SIEBEN: REGIONAL
September 2004
9. Jahrgang
www.sieben-regional.de

Kleine Katzen

Modellbau „Made in Gerzen“

Mittlere Sensation

Hannover 96 gegen Alemania Aachen am 3. September in Alfeld

Große Ausstellung

Zehn Künstlerinnen und Künstler in der Fagus-Galerie

SIEBEN: September 2004 · unabhängig · monatlich · unbezahlbar

Tortissima über

Leineberglanddruck

Tanzschule
World of Dancing
Gesellschaftszertifikat
Zertifikat der Tanzschule World of Dancing
Tanzen Sie sich fit !
DANCE AEROBIC
& Bodystyling

Musik ! Bewegung ! Körpergefühl ! Spaß !
dienstags von 19.00 Uhr bis 20.00 Uhr
Einstieg jederzeit möglich! Nur € 15,- im Monat

Tanzen wie die Stars im Video
"Videoclipdancing"
Neue Choreo´s !
ab 10 Jahre - freitags von 18.00 bis 19.00 Uhr
ab 14 Jahre - freitags von 19.00 bis 20.00 Uhr
Einstieg jederzeit möglich! Nur € 15,- im Monat
...mehr Kurse im Internet!
Tanzhotline: (05181) 900285 oder (0171) 8817335
www.tanzen-in-alfeld.de

16. SEPTEMBER LAMSPRINGE

16. Lamspringer September 2004
Musik-Theater-Bildende Kunst-Literatur
Im Ambiente des Klosters Lamspringe

27. August, 19.00 Uhr	Eröffnung mit dem polnischen Malerstar Zygmunt Januszewski und Pantomimen Jörg Brennecke
03. September, 19:30 Uhr	Axel Zwingenberger & Gottfried Böttger ein Zwei-Konzert-Flügel Boogie-Woogie-Abend (nur noch Restkarten erhältlich)
05. September, 19:00 Uhr	Alexander Voynov: Akkordeon Konzert mit dem aus der Ukraine kommenden Künstler
10. September, 19:30 Uhr	Steptokokken – steppende Musik-Comedy (ausverkauft)
18. und 19. September 21:00 Uhr	Feuer-Performance "Händel on fire" im Klostergarten Lamspringe
23. September, 19:30 Uhr	Friedrich Schorlemmer Mixturen aus Theologie, Philosophie, Literatur und Politik
24. September, 19:30 Uhr	Im Rahmen der „Niedersächsischen Musiktage" ein einmaliger Konzertabend: Die Akkordeon Nacht, 6 Mitw. aus 5 Ländern
26. September, 19:00 Uhr	Ein gemeinsames Konzertangebot mit der Kulturvereinigung Alfeld: Gropius-Gedenk-Konzert mit dem „Göttinger Sinfonie Orchester Sinfonie" Nr. in D-Dur v. Gustav Mahler
30. September, 15:00 Uhr	Für die Kleinen ab 4 Jahren: Lotte will Prinzessin sein Theaterstück
Vorankündigung: 11. Dezember, 19:00 Uhr	Weihnachtskonzert mit den Hannover Harmonists in der Klosterkirche

Vorverkaufsstellen: Toto-Lotto Bode, Lamspringe, Seifenhaus Müller, Lamspringe, Buchhandlung Pieper, Bad Gandersheim, Volksbank Hildesheim, Lamspringe, Kreissparkasse Hildesheim, Lamspringe

Bitte fordern sie unser Programmheft an.
Fon: 05181/9106-0, Fax: 05181/910691, E-Mail: hans.j.lehmann@t-online.de
www.lamspringer-september.de

Keine Experimente!
Gesund abnehmen – was Diätexperten anders machen
Bei BCM, Deutschlands erfolgreichstem Diät- und Ernährungsprogramm, werden Sie ausschließlich von Fachleuten betreut. So lernen Sie, gezielt Fettgewebe abzubauen und gesünder zu leben – mit Spaß!
BCM Diät- und Ernährungsberatung Knischewski/Kübbeler
Bismarckstr. 7
(Räume der IKK)
Tel. (0 51 82) 94 77 97
Beratung:
jeden 1. und 3. Donnerstag im Monat ab 19.00 Uhr
Gegen Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie 5.– EUR beim Einkauf von BCM-Produkten vergütet!
Das Diät- und Ernährungsprogramm
BCM
Partner von PreCon

Hefte raus, **Klassenarbeit!**

Liebe Leserinnen und Leser,
die Sommerferien sind vorbei, die Erstklässler sind eingeschult. Wir von der SIEBEN:-Redaction haben die Zeit genutzt, uns der „klassischen" Rechtschreibung zuzuwenden und selbigen Gebrauche in unserem Magacin wieder einzuführen. Ganz so, wie es die Bild-Zeitung und der Spiegel angeregt haben. Hülfe haben wir bei dem größten deutschen Dichter gesucht und ihn uns zum Vorbilde genommen. Allerdings ließ er sich in seiner Schreibung nur ungern kontroliren, bat darum, ihn mit Regeln in Ruhe zu lassen und setzte Kommata so, wie der Mensch atmet.

Eine Regelung, mit der ein Urtheil über richtig und falsch möglich wurde, kam erst 1901 zum tragen. Gültig für das ganze Deutsche Reich, konnte nun, wer Kenntniß von dem Regelwerk besaß, sich von dem ordinairen Volke absetzen. Allerdings stellte sich alsbald heraus, daß niemand die Orthographie in vollem Umfange beherrschte, weil sich das nöthige Wissen im Uebermaß vieler hundert Seiten in dicken Büchern verbarg ...
Keine Panik, liebe Leserinnen und Leser. Wir beenden diesen Versuch, zu einer Schreibweise zurückzukehren, die ehrlich gesagt ganz schön anstrengend ist. Und das sollte Sprache ja eigentlich nicht sein, vielmehr Spaß machen und anregend sein. Sicher, wir sind auch nicht der Meinung, dass jeder so schreiben sollte, wie er will. Regeln müssen sein, da geht kein Weg dran vorbei. Aber sie sollten logisch sein, nachvollziehbar und leicht zu lernen. Etwas zu fordern, weil es „früher immer so war", verkennt die Tatsache, dass eine Sprache im Fluss ist.
Menschen arbeiten mit ihr und verändern damit auch die Schrift immer wieder. Medien wie Computer und Handys haben ganz eigene Verständigungsmöglichkeiten geschaffen. In einer SMS auf die korrekte Rechtschreibung zu achten - undenkbar! Davor kann man wie der von uns sonst sehr geschätzte Stefan Aust (Spiegel-Chefredakteur) oder die Clique der ergrauten Literaturprofessoren die Augen verschließen. Oder man kann ein Wörtchen mitreden.
Wissen Sie eigentlich, wie es zu dieser Deutsch-Debatte gekommen ist, wer uns diese Deutsch-Nachhilfestunde einbrocken will? Hätte Christian Wulff in der RTL-Show „Der große Deutschtest" nicht schlechter abgeschnitten als Susan Stahnke, wäre uns das Theater vielleicht erspart geblieben. Aber der niedersächsische Ministerpräsident musste die beleidigte Leberwurst spielen und einen Streit ums „ß" anzetteln.
Fehler macht man nun mal, das gehört dazu. Vielleicht machen wir von der SIEBEN: sogar besonders viele, auch wenn wir uns bemühen, unserer Muttersprache gerecht zu werden. Wir jedenfalls wünschen uns, dass in Deutschland die Bereitschaft wächst, sich mit neuen Entwicklungen konstruktiv auseinander zu setzten. Und das bezieht sich nicht nur auf die deutsche Sprache.

Viel Spaß beim (Korrektur-)Lesen dieser Ausgabe
Ihre SIEBEN:

Flinke Katzen im Kleinformat 4
Gerzer Modellbauer hat Erfolg in Übersee

Kulinarische Reise ins Land der Farben 7
Hotel-Restaurant Am Schlehberg mit Indian Summer

Infos, Live-Musik, Tombola... 9
und vieles mehr bei der 3. Delligser Meile

Treffpunkt Alfeld 9
23. Hirschberger Heimatfest

Veranstaltungskalender 12
Die Termine für den Monat September

Tag des offenen Denkmals 22
Das Fagus-Werk und andere Schauplätze

Alfelder Stadtfest mit NDR 2-Truck 24
Vom 17. bis 19. September

Der September im Zeichen der Kultur 25
Umfassendes Programm des Lamspringer September

eBay-Experten sorgen für Gewinne 28
Neu: „Verkaufsagentur Alfeld"

„Leinetalflitzer" suchen Nachwuchs 28
LAV mit Hobbygruppe aktiv

Der Architekt und die Musik 29
Walter-Gropius-Gedenkkonzert in Lamspringe

Splitted.de 30
Internetangebot aus und für Alfeld

Geburtstagsparty des KJR 32
25 Jahre Kreisjugendring Hildesheim

Urwüchsig und elegant 33
„Heimat"-Konzert im Fagus-Werk

Das gläserne Herz Niedersachsens 33
Der Glasmarkt in Grünenplan

Kleinanzeigen 34
Kostenlose Anzeigen von privat an privat

Die Nachhilfe-Profis

Fachbezogene Minigruppen.
Qualifizierte Lehrkräfte.
Tel. 0800/111 12 12 gebührenfrei

Jetzt Testmonat!
Anmeldung bis 20.09.2004

Alfeld, Bahnhofstr. 12, Tel. 5836
Anmeldung und Beratung: Mo-Fr 14-17 Uhr

STUDIENKREIS
www.nachhilfe.de

SIEBEN: REGIONAL

Die **Oktober-Ausgabe**
... liegt zum **1. Oktober 2004** vor.

Bitte reichen Sie uns Anzeigen, Kleinanzeigen, Termine, Texte und Fotomaterial bis zum **16. September** ein.

In unserer Dezemberausgabe 1999/2000 berichteten wir zum ersten Mal von Peter Müller, der im beschaulichen Gerzen eine Panzerschmiede betreibt. Nun ist das 10jährige Bestehen der Firma ein schöner Anlass zu schauen, was aus dem kleinen Ein-Mann-Betrieb geworden ist. Mittlerweile haben zwei Männer alle Hände voll zu tun, der großen Nachfrage aus aller Welt nachzukommen, der Neubau einer Werkstatt steht an. Eine Webside auf chinesisch, betrieben von einer taiwanesischen Geschäftsfrau, stellt geschäftliche Kontakte zu Modellbaufreunden im asiatischen Raum her, und auch auf dem europäischen Markt sind die Modelle „Made-in-Gerzen" ein echter Renner. Selbst die durch die große Nachfrage bedingte längere Wartezeit von bis zu sechs Monaten wirkt sich nicht negativ auf das Geschäft aus. Warum auch, auf Qualität wartet man gern. Das 10jährige Bestehen wird Anfang September in Gerzen groß gefeiert.
Wir baten Peter Müller, uns einmal die Entstehung eines Modells zu schildern.

Flinke Katze im Kleinformat

Perfekte Technik und Details am Original: wie kann das am Modell maßstabsgetreu so perfekt wie möglich umgesetzt werden? Diese Frage hat mich bereits 1979 fasziniert, als ich das erste Panzermodell hobbymäßig für mich selbst entworfen und gebaut habe. Mein Beruf als Werkzeugmaschinenbauer kam mir bei diesem technisch anspruchsvollen Steckenpferd sehr zugute. Nachdem ich meine Fahrzeuge auf mehreren Ausstellungen und Messen präsentiert hatte, entstand eine immer größere Nachfrage nach meinen Modellen, die ich neben meiner beruflichen Tätigkeit bald nicht mehr bewältigen konnte. So entschloss ich mich 1994, mein Hobby zum Beruf zu machen. Mittlerweile gehören über 20 verschiedene Modelle in den Maßstäben 1:16, 1:10 und 1:8 zu meinem Lieferprogramm.

1.200 Einzelteile

Für die Erstellung des Prototypen Leopard 2 A 5 im Maßstab 1:16 kam mir die Mitgliedschaft in der Reservistenkameradschaft-Modellbau Nienburg zugute. Unser Vereinsheim befindet sich beim Panzerbatallion 33 in Luttmersen. Durch den „guten Kontakt zur Truppe" besteht für mich die Möglichkeit, die Originalfahrzeuge zu begutachten. So konnte ich im Vorfeld Maße nehmen und ca. 150 Fotos am „lebenden Objekt" machen, die mir bei der Umsetzung auf das Modell eine große Hilfe sind. Für die Konstruktion standen mir außerdem einige technische Unterlagen sowie ein Modell im Maßstab 1:35 zur Verfügung. Da es viele unterschiedliche Rüststände für den Leo 2 A 5 gibt, musste ich mich für einen Typ entscheiden. Mein Modell besteht aus ca. 1.200 Einzelteilen, Schrauben noch nicht eingerechnet. Bis auf Zukaufteile, wie z. B. die Motoren oder die Elektronik, sind die meisten Teile handgefertigt, gesägt, gefeilt, gegossen oder anderweitig bearbeitet.

Der Leopard 2 A 5 ist ein Modell in Ganzmetallbauweise. Die meisten Blechteile sind aus 1,5 mm Alu CNC gestanzt. Die Bodenwanne z.B. aus einem Stück, dann gekantet und zur besseren Stabilität an Bug- und Heckpartie verschweißt. Dadurch entsteht eine sehr stabile Plattform, die allen Anforderungen gewachsen ist. Wie beim großen Vorbild hat auch mein Modell an jeder Seite vier Stützrollen für die Kette, ebenfalls aus Alu, die mit der Bodenwanne verschraubt sind.

Die 150 Kettenglieder werden aus Kunststoffspritzguss hergestellt. Dieses Material ist zerreißfest und sehr laufruhig. Ein 1,6 mm dicker Schweißdraht, auf Länge geschnitten und entgratet, bildet die Kettenbolzen. Die wohl aufwändigste und mühsamste Arbeit bei diesen Fahrzeugen ist die Herstellung der eher unscheinbar wirkenden Endverbinder. Als Grundmaterial habe ich Passfedern ausgesucht, sie haben immerhin schon die erforderliche Außenform. In die lediglich 3 x 3 x 8 mm großen Teile müssen jeweils zwei 1,6 mm große Löcher gebohrt und anschließend entgratet werden. Bei einem Fahrzeug bedeutet das 300 Endverbinder mit 600 Löchern und einem Verschleiß von zwei bis drei Bohrern. Zum haltbaren Zusammenbau der Kette werden die Kettenbolzen mittels Schraubenkleber in die Endverbinder geklebt. Die Verklebung hält die Kette auch im härtesten Gelände zusammen.

Steigfähigkeit bis zur Gripgrenze

Das Problem bei einem Panzerantrieb ist, dass es keinen fertigen Antrieb „von der Stange" gibt. Ich habe mich auf zwei Versionen festgelegt, einen schnelleren für Kampfpanzer und einen stärkeren, aber langsameren Antrieb für Bergepanzer. Beide sind jederzeit austauschbar. Der Standardantrieb besteht aus einem Universalgetriebe der Firma Conrad. Der Nachteil dieses Getriebes sind ein schwacher Motor und drei Kunststoffzahnräder, die kaum belastbar sind. Deshalb wird der vorhandene Motor durch einen stärkeren ausgetauscht. Durch die Umbauten ist das Modell steigfähig, bis die Ketten keinen Halt mehr finden.

Zur genauen Passform ist das Wannenoberteil durch Zentrierstifte mit dem Fahrwerk verbunden. Für Wartungsarbeiten kann das Oberteil mit Turm deshalb problemlos ohne Werkzeug vom Fahrgestell abgenommen werden. Um das Fahrwerk auch ohne Aufbauten fahren und testen zu können, ist die Stromversorgung für den Turm mit Steckverbindungen versehen. Das

Peter Glaß
Dienstleistungen
Qualitätsarbeit nach HACCP
Peter Glaß
Gärtnermeister
IHK geprüfter Schädlingsbekämpfer
• Gesundheits- und Vorratsschutz
• Pflanzenschutz
• Holz- und Bautenschutz
• Desinfektion
• Taubenabwehr
• Entrümpelungen
• Gartenanlagen/-pflege
Büro: Am Bahnhof 8 · 31061 Alfeld
Tel.: 0 51 81 / 8 07 09 29 · Fax: 0 51 81 / 8 07 09 39
Internet: www.peter-glass.de · E-Mail: info@peter-glass.de

SHS Sanitär - Heizung - Solaranlagen GMBH

Wir beraten Sie gern über die Möglichkeiten, die sich mit einer Solaranlage ergeben.

Am Bahnhof 8
Alfeld (Leine)
Tel. (0 51 81) 80 51 40
Fax (0 51 81) 80 51 39
Öffnungszeiten:
Mo.-Do. 7.30-17.30 Uhr
Fr. 7.30-16.00 Uhr
Sa. 9.00-12.00 Uhr

Foto: Archiv

Original oder Modell? - Durch Liebe zum Detail sind die Modelle von ihren großen Brüdern kaum zu unterscheiden - besonders dann nicht, wenn sie in Diorahmen präsentiert werden.

Peter Müller ist seit über zehn Jahren in Sachen Modellbau überaus erfolgreich und exportiert seine aus über 1.200 Einzelteilen bestehenden Kettenfahrzeuge mittlerweile auch in die USA und nach Fernost

Turmlager ist ein Blechkugellager mit 54 mm Innendurchmesser und wird mit zwei Aluwinkeln im Wannenaufbau gelagert. Leider sind diese Kugellager bisher nur in den USA zu bekommen. Das Kanonenrohr ist aus fünf einzeln gedrehten Aluteilen zusammengesetzt und wird in zwei stabilen Aluwinkeln gelagert. Kanonenrohr und Lagerung werden in die Turmöffnung eingepasst und mit dem Turmunterteil verschraubt. Das Heben und Senken der Kanone erfolgt über einen Servo, der eine Hebemechanik antreibt, die direkt mit dem Rohr verbunden ist.

Bevor die einzelnen Anbauteile angebracht werden, werden die Zusatzpanzerung und das Turmdach mit rutschfesten Trittflächen aus Schmirgelpapier wasserfest mit Pattex verklebt.

Jetzt müssen noch die Anbauteile wie Luken, Bordwerkzeuge, Nebelwerfer, Periskop, Deckel, Lüfter, Eisgreifer usw. aufgeklebt bzw. angeschraubt werden. Diese Teile sind sehr aufwändig und im Maßstab 1:16 auch sehr filigran. Ich stelle sie ebenfalls aus Gießharz her. Hierbei muss darauf geachtet werden, dass das fertige Stück auch aus der Silikonform ausgeformt werden kann, ohne die Form zerstören zu müssen. In der Herstellung der Musterstücke und der dazugehörigen Silikonformen stecken viele Stunden Arbeit, die man den einzelnen Teilen nicht ansieht.

Mit Soundmodul ins Gelände

Für den RC-Betrieb werden ein Akku 12 Volt 2,3 Ampere, zwei Fahrtregler Jamara HF 40 für die Hauptantriebe, ein Fahrtregler zum Turm drehen, ein Empfänger, ein Soundmodul und ein Monoswitchschalter für die Beleuchtung in die Wanne eingebaut. Sämtliche Teile werden mit Klettband in die Bodenwanne eingeklebt. Dies hat den Vorteil, dass man jedes Teil ohne zu schrauben ausbauen kann. Um den Akku laden zu können, sind zwei Ladebuchsen in die Wanne eingebaut. Den Lautsprecher des Soundmoduls der Firma Benedini klebe ich in einen Verschlussstopfen für KG-Rohr. Sämtliche elektronischen Teile werden fachgemäß mit Kabeln verbunden. Hierbei achte ich immer darauf, dass stromführende Kabel und Steuerkabel möglichst getrennt verlegt sind, um Störungen vorzubeugen. Die Beleuchtung wird bereits mit verkabelt, aber erst nach der Lackierung in die Halterungen eingebaut. Vor der Lackierung starte ich einen Testlauf der RC-Anlage, um zu prüfen, ob alles störungsfrei funktioniert.

Sämtliche Bleche schleife ich im Laufe des Zusammenbaus mit einem Exenterschleifer an, damit die Anbauteile besser kleben und die Farbe besser haftet. Einige Schraubenköpfe, die nicht durch Anbauteile verdeckt sind, werden verspachtelt und angeschliffen. Nun folgt die Grundierung. Das gesamte Fahrzeug wird danach in Bronzegrün mit einer Airbrush-Anlage gespritzt. Jetzt kann der Turm auf die Wanne gesetzt werden, damit die Flecktarnung angebracht werden kann. Diese zeichne ich im Umriss per Hand nach den Originalvorlagen vor und spritze sie mit der Airbrush-Pistole in Teerschwarz und Lederbraun aus.

Nachdem auch der Tarnanstrich getrocknet ist, können die Nummernschilder, taktischen Zeichen und Eiserne Kreuze aufgeklebt und die Beleuchtung eingebaut werden. Die letzte Arbeit ist das Aufziehen der Kette. Nachdem der letzte Endverbinder die Kette geschlossen hat, wird mit den Spannarmen an den Leiträdern wie beim Original die Kette gespannt. Nun kann der Fahrspaß beginnen!

Peter Müller

Technische Daten des Leopard 2 A 5
Länge über alles: 600 mm
Breite: 232 mm, Höhe: 172 mm
Gewicht mit Akkus und Elektronik ca. 8 kg
Einzelteile: ca. 1200 Stück
Antrieb: 2 Motoren 12 Volt
Turm drehen: 1 Motor 12 Volt
Waffe heben: 1 Servo
Beleuchtung: 6 Volt

Tag der offenen Tür

Anlässlich des 10jährigen Bestehens lädt Peter Müller am Samstag, dem 4. September zu einer Modellbau-Ausstellung auf den Gerzer Sportplatz ein. Zu sehen sind von 11.00 bis 17.00 Uhr bis zu 40 funkferngesteuerte Modelle in den Maßstäben 1:16, 1:10. 1:8 und 1:7. Diese werden in detailgetreu gestalteten Dioramen und im Einsatz bei „Gefechtsvorführungen“ zu sehen sein. Für das leibliche Wohl ist selbstverständlich gesorgt. Der Eintritt ist frei.

http://p.mueller-alfeld.bei.t-online.de

Neu in Alfeld: NOMINATION
Die Schmuckkollektion mit den unendlichen Möglichkeiten.

Nomination is the Italian brand that invented the composable bracelet, with gold letter, in Firenze in 1987. It was such an innovative and unique concept, one which created a huge sales phenomenon in both the Italian market and in international markets, that it spurred others to attempt to imitate it.
Stainless steel and 18K gold, united with meticulously set natural stones and skillfully placed cubic zirconi and diamonds, enrich Nomination creations where color, imagination and personalization are the keys of its remarkable success.

Juwelen Uhren Optik
mundt
Leinstraße 40/41 · Alfeld · Telefon (05181) 5444

NOMINATION cross

Die Brunker Boulette ruft

Ein Virus geht um in Alfeld. Infizierte es vor ca. 14 Jahren ursprünglich nur eine kleine Gruppe, hat es sich mittlerweile fast flächendeckend in der Leinestadt und ihren Ortsteilen ausgebreitet.

Möchte man sich vor einer Ansteckung schützen, sollte man versuchen sich in den Abendstunden und an den Wochenenden in Biergärten, auf Parkwegen oder geschotterten Plätzen aufzuhalten. Tut man dies nicht, ist es gut möglich, dass man zwei oder drei metallene Kugeln in die Hand gedrückt bekommt - und schon ist es passiert: kurze Zeit später wirft man die Kugeln nach einem kleinen hölzernen Ziel, *Schwein* genannt und ist ebenfalls einem Spiel verfallen, dass sich Boule nennt.

Einfach ist der Einstieg in das französische Kugelspiel. Einfach sind die Grundregeln. Es macht keinen Unterschied, ob man jung oder schon ein wenig älter, Mann oder Frau, groß oder klein, sportlich oder weniger aktiv ist. Was man benötigt, ist ein wenig Zeit und schon kann es losgehen. **So treffen sich jeden Sonntag, um 16.00 Uhr am Normannplatz, Boule-SpielerInnen, die sich ausdrücklich sehr darüber freuen, Interessierte in das Spiel einzuweisen.** Kugeln sind ausreichend vorhanden.

Ein Muss im Terminkalender vieler SpielerInnen ist das Bouleturnier mit dem fröhlichen Namen **Brunker Boulette**. **Am Sonntag, den 19.9.2004 findet zum siebten Mal dieser Wettbewerb für Jedermann/ frau im Gleneort statt.** Im Jahr 2003 nahmen 16 Teams teil. Den Pokal holten sich 2003 Boulisten aus Gerzen und Rheden: Bruno Allkemper und Rüdiger Paulmann.

In diesem Jahr haben sich allerdings Metallkugelfreunde aus Brunkensen vorgenommen, den Pokal zurück in den Ort zu holen. Das Turnier beginnt um 11.00 Uhr, die Siegerehrung wird gegen 18.30 Uhr erfolgen. Für Essen und Trinken ist gesorgt. Die teilnehmenden Mannschaften spielen in Zweier- und Dreierteams nach einem Vorrunden und K.O.-System gegeneinander. Außerdem wird wiederum der Bürgermeisterpokal ausgespielt (den haben zur Zeit die *Alfeld Ouverte Gewinner 2004*: Wolfgang Koch und Frank Schomburg). Die ersten drei Plätze erhalten Sachpreise. Das Startgeld pro Spieler beträgt 3,- Euro.

Meldeschluss ist Mittwoch der 15.9.2004, Anmeldungen bei Bernhard „Börnie" Damann, Anrufbeantworter: 05181/900 416. *(hgs)*

Micha´s Biker Shop

Zu einer Empfehlung hat sich in Motorradfahrerkreisen Micha´s Biker-Second-Hand-Shop in der Kaiser-Wilhelm-Straße in Alfeld entwickelt. Hier findet man eine große Auswahl an Bekleidung und Helmen.

Michael Saens-Montes: „Wir haben vieles an Bekleidung und Zubehör, was der Biker braucht. Neben ausgesprochen gut erhaltenen Kombis, Regenkombis, Hosen und Jacken führen wir auch eine Reihe von Helmen und Schuhen, die aus Restbeständen kommen und somit bis zu 50% günstiger sind als der Ladenpreis." Großen Wert legt der passionierte Motorradfahrer dabei auf die Güte der von ihm vertriebenen Bekleidungsstücke. Jedes gebrauchte Teil wird auf Herz und Nieren geprüft, bevor es in die Verkaufsausstellung aufgenommen wird. „Ich nehme nur neuwertige Qualitäten an. Dies sind häufig Bekleidungsstücke, die kaum getragen sind. Mancher Motorradfahrer ist seinen alten Sachen *entwachsen* oder sattelt um von Leder auf GoreTex und umgekehrt. Bevor die kaum getragenen Stücke dann in den Schrank wandern, ist es eine gute Alternative, sie zum Verkauf anzubieten. Für alle, die noch guterhaltene Motorradbekleidung anzubieten haben, empfehle ich mich als Ansprechpartner." Die große Nachfrage im Biker Shop gibt seiner Geschäftsidee recht. Ständig findet sich ein neues Sortiment in dem kleinen, aufgeräumten Laden. Das hat sich mittlerweile weit über Alfelds Grenzen herumgesprochen, so dass seine KundInnen auch den Weg aus Hannover oder Wolfsburg nicht scheuen, um günstig hochwertige Bekleidung kaufen zu können. Kein Wunder, ist doch bei Micha z.B. ein neuer Shoei Integralhelm schon ab 110,- Euro erhältlich, die Halbschale ab 60,- Euro. „Durch das schlechte Wetter im Juni und Juli kommt die Motorradsaison jetzt erst so richtig ins Laufen: also eine gute Gelegenheit, jetzt seine gebrauchte Kleidung zu verkaufen," weiß der Experte. Am 11. September findet vor und im Geschäft ein Treffen mit Musik, Klönschnack und Würstchen statt. Michael Saens-Montes lädt alle Interessierten ein, sich an diesem Tag über seinen Biker-Second-Hand-Shop zu informieren. Ab dem 13.9. werden zudem Sakkos und Anzüge mit bis zu 70% Rabatt abverkauft, da diese einer Erweiterung der Zubehörabteilung weichen müssen. In Vorbereitung ist auch ein umfangreicher Ersatzteilservice: „Demnächst werden im Biker Shop auch sämtliche Motorradteile und Öle auf Bestellung günstig und kurzfristig lieferbar sein." *(hgs)*

Kaiser-Wilhelm-Str. 7,
31061 Alfeld/Leine

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag
10.00 bis 13.00 Uhr
15.00 bis 18.00 Uhr
Samstag
10.00 bis 16.00 Uhr
Mittwochs geschlossen

Infos unter
(0171) 4710 782
und: http://www.bikers-leder.de

Foto: Archiv

PHOTO Graphix
Professionelle Fotos
Ihrer Familienfeier?
Rufen sie uns an,
wir kümmern uns um Sie.
Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 14.30 - 18.00 Uhr
Sa. 10.00 - 12.30 Uhr
Holzerstr.17 · Alfeld ·Tel: (05181) 90 01 10

Kulinarische Reise in das Land der Farben

Hotel-Restaurant Am Schlehberg holt „Indian Summer“ nach Alfeld

Es dauert nicht mehr lang, dann färben sich wieder die Wälder in rot, gelb, braun und gold. Die Schnittstelle zwischen Sommer und Herbst, wenn sich die Sonne noch einmal in ihrer ganzen Pracht zeigt, das ist der „Indian Summer“. Der Nordosten der USA, speziell Neuengland, haben mit ihrer Farbenpracht diese „Jahreszeit“ berühmt und zu einer touristischen Hochsaison gemacht. An der Stelle, von der aus das Leinetal am schönsten zu bewundern ist, wird der Alfelder „Indian Summer“ nun gewürdigt: Im Hotel-Restaurant Am Schlehberg.

Infos: Tel. (0 51 81) 85 310, www.hotel-am-schlehberg.de

Vom 13. September bis 31. Oktober 2004 widmet sich das Team um Küchenmeister Franz Weber mit nordamerikanischen Wochen den indianischen Gerichten. Das kulinarische Spektrum ist ebenso umfangreich wie das der Farben des Indian Summer. Chili con Carne, Spareribs vom Grill, Westernsteaks, Vedged Potatoes und vieles mehr werden zu einem „All-Inklusive-Western-Buffet“ zusammengestellt. Taschen von Maismehl, Wildlachsschnitten vom Grill, Maisfladen mit Waldfrüchten und Pfannkuchen mit Ahornsirup sind nur Stichworte auf der vielseitigen Speisekarte zu diesem Thema.
Für diese besondere Aktion im September und Oktober ist im Hotel-Restaurant Am Schlehberg der Freitagabend vorgesehen. Die Lebensart des Indian Summer, unterstützt durch das indianisch gestaltete Ambiente des Restaurants, wird auch bei einem Infoabend vermittelt. Zusätzlich zu dem gastronomischen Angebot wird Sven Bätge vom First Reisebüro eine Dia-Show präsentieren. Anhand professioneller Fotografien wird der Tourismusexperte Nordamerika nach Alfeld holen und viele interessante Hintergrundinformationen geben. Für diesen außergewöhnlichen Abend während der Indian Summer-Wochen ist Freitag, der 22. Oktober 2004 vorgesehen. Nicht nur für dieses Highlight wird um Reservierung gebeten.

Moderne Motorsensen sind Leichtgewichte:

Begrenzter Wildwuchs

Wo der Motormäher nicht mehr weiterkommt, übernimmt die Motorsense den Job. Unebenes Gelände, steile Böschungen oder hohes, verfilztes Gras sind die Domäne der starken Sensen mit Zweitaktmotor. Im Sortiment von über einem Dutzend Motorsensen liegen die neuen Leichtgewichte in der goldenen Mitte. Sie verfügen über die Technik der Profigeräte, sind stark genug, um dem Wildwuchs Grenzen zu setzen, und wiegen mit vier bis fünf Kilogramm nicht viel mehr als die guten alten Handsensen.

Die neuen Motorsensen sind für Gelegenheitsbenutzer die idealen Geräte zur Pflege ihrer Grüngrundstücke. Aber auch professionelle Anwender wie Landschaftsgärtner, Kommunalarbeiter und Landwirte greifen zu diesen leistungsfähigen und dabei leichten Motorsensen. Denn wer den ganzen Tag mit einem Motorgerät arbeitet, weiß, dass jedes gesparte Gramm Gewicht die Kräfte schont. Zumal in schwierigem Terrain; schließlich sind die neuen Motorsensen auch bei Mäharbeiten an Bachufern und Wassergräben, an steilen Böschungen und im Unterholz in ihrem Element. An Mauern, Kanten, Wegen und Treppen, unter Hecken und Zäunen sorgen die schnittigen Alleskönner für ein perfektes Ergebnis.

Motorsensen, maßgeschneidert für jeden Einsatzzweck

Diese vielfältigen Einsatzmöglichkeiten sind allen neuen Modellen gemeinsam. Im Detail unterscheiden sich die Mittelklasse-Motorsensen aber beim Griffsystem, in der Kraftübertragung zwischen Motor und Schneidwerkzeug und bei den serienmäßigen Standard-Schneidwerkzeugen. Das ermöglicht jedem Anwender, das maßgeschneiderte Gerät für seine Aufgaben zu finden – mit ausreichend Motorleistung bei vernünftigem Gewicht und bestückt mit dem idealen Schneidwerkzeug. Bei der Auswahl des am besten geeigneten Gerätes hilft der fachkundige Händler.
Der Zweitaktmotor mit viel Leistung garantiert ein gutes Durchzugsvermögen und ein ausgezeichnetes Beschleunigungsverhalten. Das sorgt für hohe Schnittleistung und bietet Leistungsreserven bei jeder Einsatzart. Die optimale Abstimmung von Motorsense, Schneidwerkzeug und Schutz ist gewährleistet; schließlich werden alle Komponenten gemeinsam entwickelt.
Ermüdungsarmes Arbeiten macht mehr Spaß und erhöht die Sicherheit. Das gilt für Freizeitanwender gleichermaßen wie für Profis. Der ergonomisch geformte Multifunktionsgriff und das Antivibrationssystem unterstützen dies ebenso wie der kräfteschonende „ElastoStart“-Anwerfgriff für einen weichen Anzug beim Starten. Der Startvorgang wird zusätzlich durch eine manuelle Kraftstoffpumpe erleichtert, die auf Daumendruck Treibstoff in den Vergaser pumpt. Das auffallend günstige Leistungsgewicht sorgt für hohen Arbeitskomfort und verhilft gleichzeitig zu einer hohen Arbeitsleistung. Das sind beste Voraussetzungen für ein durchgängig perfektes Schnittergebnis.
Grünes Warenhaus am Bahnhof.

Fotos: H. Stumpe

Musikalisches Entertainment

15 bis 20 Uhr
„Sunflowers“
Hannover, Country- und Westernmusic Zentrum der Meile
ab 15 Uhr
Fanfarenzug Duingen
Platzkonzert Meile
14 bis 18 Uhr
„Original Oberkrainer“
Biergarten im Bürgerpark
15 bis 19 Uhr
„Street-Walkers“ Barsinghausen
das wandelnde Orchester besucht Geschäfte

3. Delligser Meile am 5. September 2004

Informationen, Live-Musik, Tombola und vieles mehr...

Am Sonntag, dem 5. September, ist es soweit: Die Delligser Meile lädt zum Flanieren ein – verbunden mit einem verkaufsoffenem Sonntag. Der Werbeinteressen-Ring Delligsen e.V. veranstaltet zum dritten Mal dieses Highlight. Die Präsentation der örtlichen Gewerbevielfalt von Handwerk bis Handel und der ansässigen Vereine steht dabei im Vordergrund. Eine Tombola mit wertvollen Preisen wird für großes Interesse sorgen.

Die Meile ist in diesem Jahr noch größer und attraktiver. Sie reicht von der Boutique Jaspers in der Dr.-Jasper-Straße bis hin zum Autohaus Kerkau in der Hilsstraße. Alle in diesem Bereich liegenden Betriebe werden aktiv mit von der Partie sein, darüber hinaus sind eine Reihe weiterer WiR-Mitglieder mit Ständen in der Meile präsent. Insgesamt liegen mehr als dreißig Anmeldungen vor, die ihre Produkte und Dienstleistungen präsentieren werden.

Auch für gute Unterhaltung wird gesorgt. Im Bürgerpark lädt ein zünftiger Biergarten mit stimmungsvoller Musik zum Verweilen ein. Auf der Hauptbühne beim Kriegerdenkmal unterhält eine Band mit fetziger Country- und Westernmusik. Weitere Kapellen mit Live-Musik werden die Besucher unterhalten.

Die Firma Möbelhaus Wolff, Bauelemente und Bestattungen zeigt auf 1000 Quadratmeten Ausstellungsfläche das gesamte Spektrum modernen und stilvollen Wohnens. Darüber hinaus gibt es zahlreiche Ausstellungsstücke zu besonders attraktiven Preisen. Zudem werden bei Wolff eine Reihe von handwerklichen Vorführungen geboten.

Zwischen dem Küchenstudio Möhle und dem Möbelhaus Wolff steht eine große Kletterpyramide für kleine und große Kinder und wartet darauf, erklommen zu werden.

Die Firma Jaspers zeigt unter dem Motto „Lust auf Mode“ die neusten Trends der Herbst/Winter-Saison 2004. Zudem erhalten interessierte Besucher an diesem Tag noch weitere sensationell reduzierte Modeangebote.

Highlights für die Kids sind unter anderem ein Mini-Riesenrad, Karussells und eine kleine Eisenbahn. Neben Getränkeständen gibt es Bratwurst, Steaks, Spanferkel, Gyros, Pizza, Erbsensuppe, Kaffee, Kuchen und vieles mehr.

Die Delligser Meile dauert von 11 bis 20 Uhr, verkaufsoffener Sonntag ist von 13 bis 18 Uhr. Eine Tombola ist wieder mit der Meile verbunden, Lose zum Preis von einem Euro gibt es in allen WiR-Geschäften. Darüber hinaus verkaufen WiR-Mitglieder an den kommenden Samstagen Lose vor dem Rewe- und dem Markant-Markt in Delligsen. Und das Mitmachen lohnt sich, denn als ersten Preis gibt es einen nagelneuen Opel Corsa im Wert von 12.450 Euro zu gewinnen, der schon mal bei Biel's im Markant-Markt in Augenschein genommen werden kann. Der zweite Preis ist ein Miele Wäschetrockner im Wert von 700 Euro, dritter Preis ein Jugendfahrrad für 250 Euro. Die Preise vier bis zehn werden als Einkaufsgutscheine zu je 50 Euro verlost.

Die Ziehung der Gewinne erfolgt während der Meile um 19 Uhr an der Hauptbühne. *(red)*

Der Rasenmäher springt nicht an?
Der Häcksler streikt?
Der Pflug funktioniert nicht?
Kein Problem! Wir helfen.

Wartung, Inspektion und Instandsetzung von Rasenmähern & Gartengeräten

Andreas BAUMERT
Instandsetzungs-Service
Delligsen, Schleiestr. 5, Tel. (0 51 87) 94 16-20

G. MÖNNEKE MINERALÖLE
Mit Wärme für Sie da ...

... und auf der „Delligser Meile“ mit heißer Pizza!

Wir freuen uns auf Sie.

Hilsstraße 51c · 31073 Delligsen
Tel: (05187) 3004-0 · Fax: (05187) 3004-19

Fotos: H. Stumpe

Im Septermber sind bei der Delligser Firma Soltron GmbH Glaskunstwerke der Fusing-Künstlerin Eva Scheller zu sehen. Die Leiterin des Artista Forums der SCHOTT AG im Werk Grünenplan wird zudem bei der Delligser Meile am Sonntag, dem 5.Sept zwischen 13.00 und 15.00 Uhr persönlich am Ausstellungsort und gern bereit, Fragen zu ihren Werken zu beantworten. Wir erklären, worum es sich beim *Fusing* handelt..

Kunst der Glasverschmelzung

Auch wenn die Wurzeln bis in die Antike reichen, ist die Technik der Glasverschmelzung noch relativ jung. Dies liegt an den immensen Fortschritten in der Feuerfest-, Ofen- und Glastechnologie, die völlig neue Dimensionen eröffnen. Für diese Möglichkeit der Glasgestaltung etablierte sich der Begriff *Fusingtechnik* (engl. to fuse: verschmelzen, verbinden, vereinigen). Fusing wird auch als Warm-Glastechnik bezeichnet. Bei den kalten Veredlungstechniken wie Glas schneiden, kleben, gravieren wird das Glas bei Zimmertemperatur weiterbearbeitet. Bei den heißen Glastechniken ist das Glas so heiß und damit flüssig, dass es beispielsweise mundgeblasen, gepresst oder gegossen werden kann. Beim Fusing hingegen verwendet man zunächst „kalte" Glasstücke, die anschließend im Ofen bei ca. 790 bis 900°C verschmolzen, also miteinander verbunden und -abhängig von der Temperaturführung im Ofen mehr oder weniger verformt werden.

Eva Scheller: „In den letzten beiden Jahren habe ich in praktischen Experimenten das Verhalten von Gläsern unter unterschiedlichsten Ofen- und Schmelzbedingungen erforscht. Die Delligser Ausstellung gibt einen kleinen Einblick in das unendliche *Was - passiert – wenn* und zeigt Beispiele wie das erarbeitete Know-how gestalterisch zur Wirkung gebracht werden kann. Schwerpunkt der Ausstellung sind experimentelle Arbeiten mit einem milchig weißen Glas in Kombination mit transparentem, klaren und farbigen Glas. Mit Gläsern unterschiedlichster Farben und Formen habe ich Bilder aus Glas ‚gemalt'. Die Bilder decken das Spektrum zwischen transparent, opal und opak ab und benötigen deshalb - im Gegensatz zu den meisten Bildern aus Glas - keinen Platz vor dem Fenster, um erst im Durchlicht ihre Wirkung entfalten zu können. Meine Glasbilder hängen mit ein wenig Abstand vor farbigen Wänden und so wirkt der farbige Hintergrund wirkt im Bild selbstverständlich mit. Eine Aufhängung mit Abstand zur Wand bringt den Glascharakter voll zur Geltung."

Eva Scheller wurde 1961 am Niederrhein geboren. Sie hat ihren künstlerischen Werdegang auf zwei Säulen gestützt: so hat sie von der Pike auf ein Handwerk gelernt und ist Meisterin im Glashandwerk. Zum anderen hat sie sich intensiv mit Gestaltung, Veredelung und Farbgebung beschäftigt. Ihre Bilder sind aufwändig gefertigte Einzelstücke, sind nicht gegenständlich und spielen mit Transparenzen, Halbdurchsichtigkeit und milchiger Undurchsichtigkeit. Ein harmonisches Spiel mit Farben und Formen. *(red)*

Ausstellungsort:
Soltron GmbH
Dr. – Jasper-Str. 56
31073 Delligsen
Telefon 05187 9421-21

Eva Scheller ist am Sonntag den 5. Sept zwischen 13.00 und 15.00 Uhr persönlich anwesend.

WOLLE & mähr
Inh. Birgit Spomer
Ihr Fachgeschäft für modische Handarbeiten und Geschenke
Am 5.September haben wir für Sie von 13 bis 18 Uhr geöffnet und erwarten Sie mit interessanten Angeboten
DELLIGSER MEILE
Überzeugen Sie sich von unserer großen Auswahl an Geschenkideen, Dekorationen, Sockenwolle und den aktuellen Kollektionen der Herbst/Winter Strickgarnen
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Röhnbergstr. 6 · Delligsen · Tel. 0 51 87 - 33 44

Ihr kompetenter Partner im Wohnungsbau
• Neubauten, An- und Umbauten
• zukunftsorientiertes Bauen in Holzrahmenbauweise
• konsequente Umsetzung der Planungsaufgabe
KOCH & MEYER
PLANUNGS-KONTOR GmbH
Tel.: (05187) 95 62 61
Fax: (05187) 95 62 81
Internet: www.kochundmeyer.de
Hilsstraße 16
31073 Delligsen

Holtzmann

Drittes Oktoberfest der Badwelt
Zwei Jahre Holtzmann in Alfeld

FSH Alfeld badwelt

Zu einem Oktoberfest am Sonnabend, dem 2. Oktober 2004, von 10 bis 18 Uhr lädt die FSH Badwelt/Alfeld ein. Neueste Entwicklungen werden auf dem Gelände der Firma Holtzmann im Industriegebiet Limmer West unterhaltsam präsentiert. In der Lagerhalle, in der Badausstellung und auf dem Firmenparkplatz werden die neuesten Techniken und Produkte aus den Bereichen Solar, Photovoltaik, Heizungsanlagen und Wellness präsentiert. Auch eine VW-Autoschau wird für Interesse sorgen.

Die Alfelder Badwelt ist eine Kooperation von derzeit 13 Handwerksbetrieben, die alle das gleiche Ziel verfolgen: eine leistungsstarke Präsentation individueller Ausstattungen.

Im Mittelpunkt dieses unterhaltsamen Infotages stehen die Erfahrungen der örtlichen Handwerksbetriebe mit den modernen Errungenschaften des Sanitär- und Heizungsgewerbes. Die Alfelder Badwelt ist eine Kooperation von derzeit 13 Handwerksbetrieben die alle das gleiche Ziel verfolgen: eine leistungsstarke Präsentation individueller Ausstattungen.

Beim Oktoberfest werden auch die Hersteller von Heizungs- und Solarenergieanlagen, Fotovoltaikprodukten, Öfen für Festbrennstoffe sowie Armaturen, Badewannen und Duschabtrennungen vertreten sein. Ein weiterer Aspekt wird dabei die Vorstellung des Prinzips der Wasseraufbereitung sein. Im Mittelpunkt des Info-Tages werden Hinweise zum Energiesparen stehen. Für viele Verbaucher stellt sich die Frage, ob es nicht an der Zeit sei, die Heizungsanlage zu erneuern. Die Schornsteinfeger gehen auf diesen Beratungsbedarf ein. Mit einer individuellen Energieberatung lassen sich die meisten Fragen beantworten.

Noch immer ist auch die Bundesemissions-Schutz-Verordnung (BImSchV) und die Energieeinsparverordnung (EnEV) ein Thema, über das viel diskutiert wird. So legt die BImSchV fest, dass Geräte mit zu hohen Abgasverlusten bis Ende 2004 nachgebessert oder ersetzt werden müssen. Die EnEV schreibt unter anderem auch vor, dass Heizkessel, die vor Oktober 1978 in Betrieb gegangen und weder Niedertemperatur- noch Brennwertkessel sind, in der Regel bis 2006 auszutauschen sind.

Das Oktoberfest des FSH-Badwelt wird durch eine Ausstellung mit Exponaten vom Tischler, Fliesenleger und Raumausstatter komplettiert. Denn in dem passenden Ambiente wirken exklusive Armaturen doppelt gut. Auch der Wellness-Bereich wird während des Oktoberfestes nicht zu kurz kommen. Aber nicht nur Informationen und Anschauungsmaterial soll die Aufmerksamkeit auf sich ziehen – vielmehr soll es auch gemütlich werden. Kaffee wird zu Kuchen gereicht und Stände locken mit Oktoberfestspezialitäten. Auch für die Kinder wird wieder Unterhaltung geboten.

Das Holtzmann-Team Alfeld

Fotos: H. Stumpe

Oktoberfest

am 2. Oktober 2004 , 10 bis 18 Uhr

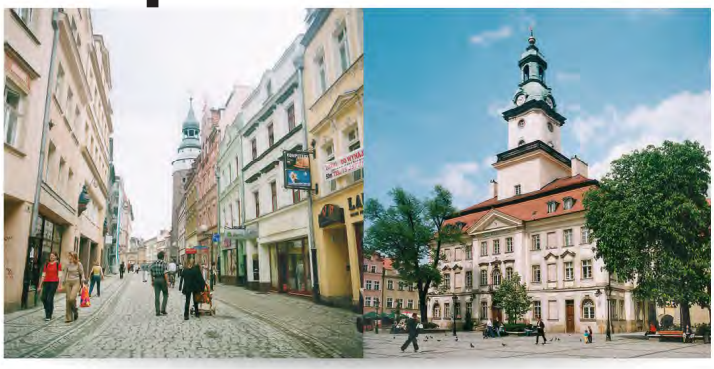
im Gebäude des Fachgroßhändlers Holtzmann

Liebigstraße 3, Limmer-West

www.badwelt-alfeld.de
www.holtzmann.net

23. Hirschberger Heimatffest

Treffpunkt Alfeld



Jelenia Gora, früher Hirschberg hat sich zu einem schmucken Städtchen entwickelt.

Für den 3., 4. und 5. September haben sich wieder viele Menschen in Alfeld verabredet. Sie verbindet ihre Herkunft: Schlesien, das Riesengebirge, genauer: die Stadt Hirschberg und die umliegenden Ortschaften. Das Kuratorium für die Patenschaft „Hirschberg Kreis und Stadt“ hat zum 23sten Mal eingeladen.

Programm:

Freitag, 3. September 2004, 19 Uhr: Schlesischer Heimatabend im Theatersaal des Gymnasiums Alfeld, Antoniander Schlesische Mundart, Musik und Gesang

Sonnabend, 4. September 2004, 9.30 Uhr: Totengedenken am Hirschberger Gedenkstein bei der St. Nicolaikirche in Alfeld

10.30 Uhr: Empfang der Heimatortsvertrauensleute im Kreishaus Erdgeschoss, Vortragssaal

11.15 Uhr: Mitgliederversammlung des Hirschberger Heimatbundes e.V. im Kreishaus, Erdgeschoss

16 Uhr: Festveranstaltung zur Eröffnung des 23. Hirschberger Heimattreffens im Festzelt „Hackelmasch“ mit Verleihung der Hirschberger Ehrenmedaillen und Schmuckteller. Die musikalische Umrahmung erfolgt durch den Musikzug Sibbesse (ca. 1 Stunde)

18 Uhr: „Das Hirschberger Tal und die Schlösser der Hohenzollern“, Vortrag mit Lichtbildern von Dr. Angelika Marsch, Hamburg im Kreishaus Erdgeschoss, Vortragsraum

Sonntag, 5. September 2004, 9 Uhr bis 18 Uhr: durchgehend Vorführung in der Heimatstube, „Hirschberger Nadeltüll und Weißstickerei“ Stickvorführung und Verkaufsausstellung von Lidwina Bauer, Moers (früher Voigtsdorf) und Elisabeth Bräuer.

10 Uhr: Ökumenischer Gottesdienst in der St. Nicolai Kirche mit Diamantener Konfirmation, Pfarrer Krebs und Pastor Ingvald Jüngling (früher Sagan) Predigt: Pastor Michael Kratochwill

11.30 Uhr: Führung durch die Alfelder Altstadt, Treffpunkt Rathaus (ca. 1 Stunde)

Dr. Horst Berndt, der Vorsitzende des veranstaltenden Vereins

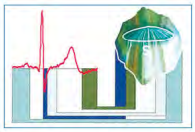
HERZENS-Sache der Cardio Scan

... fühl dich gut!

WORKOUT Fitnessclub

Der Unterschied in Sachen Fitness:

Digitale Technik ermöglicht, sich ein Bild vom eigenen Herzen zu machen. Die patentierte Cardioscan-Software rechnet Kurven des EKGs in ein dreidimensionales, farbiges Herzportrait. Die Ergebnisse des Checks ermöglichen es sofort, die akute Stressbelastung optisch darzustellen. Form und Farbe des Bildes zeigen den Gesundheitslevel an.



Wir testen Sie kostenlos bei den Wohlfühltagen bei Mercedes Dreyer in Alfeld

Industriestraße 2 B · 31061 Alfeld · Tel.: 0 51 81 / 82 68 88

THE FINEST IN ROCK, ALTERNATIVE & GOTHIC

ROCK CLUB

WWW.ROCKCLUB-HILDESHEIM.DE

jeweils: ab 22⁰⁰UHR - AUSSER SPECIALDATES

FRONT:

Sa. 04.09.: "Dawn Of the Dead" all "Gothic" Styles
>DJ's: Worlock &Tobe

...sonst JEDEN FREITAG UND SAMSTAG

"School of Rock"

von gestern bis heute
von A-Z immer das Beste

Fr. 03.09.: The Anti Doctrine & HATE SQUAD >LIVE
20⁰⁰UHR

So. 19.09.: FACE TOMORROW + AWEN & Overdraft >LIVE
20⁰⁰UHR

Mo. 20.09.: BENDICTION + Hategod & Nominon >LIVE
19⁰⁰UHR

So. 26.09.: NITRO JUNKIES & RIOT COMPANY >LIVE
20⁰⁰UHR

Do. 30.09.: TOBACCO (ex Readymade) & The Electric Club >LIVE
20⁰⁰UHR

BACK: SPEZIELLES & THEMENABENDE ab 22 UHR

Fr. 03.09.: HARD ROCK & METAL >DJ Kabel

Sa. 04.09.: SCHOOL of ROCK >DJ Andi

Fr. 10.09.: LOCUS of CONTROL
EBM, GOTHIC & DARK WAVE >DJ Psyche

Sa. 11.09.: death, thrash & black metal >DJ Lars

Fr. 17.09.: Twilight Magazin "macht MUSIK"
www.twilight-magazin.de

Sa. 18.09.: Manipulated Mind Control
ROCK-EBM-MIX >DJ Psycho & DJ Psyche

Fr. 24.09.: EBM, Independance & Gothic >DJ Kürzel

Sa. 25.09.: Painkiller...all kinds of metal >DJ Gerd & DJ Lars (ex BASE)
www.painkiller-rulez.de

Infos + live : WWW.ROCKCLUB-HILDESHEIM.DE
05121 / 131212 - Speicherstrasse 9 | 31134 Hildesheim

COUPON AUSSCHNEIDEN: 1x freien Eintritt nur an Discotagen

STUDIENKREIS unterstützt Schüler mit kostenlosem Hausaufgabenplaner

Zum Schuljahrsbeginn: rechtzeitig etwas tun

Nach sechs Wochen Ferien steht ein neues Schuljahr vor der Tür. Viele Kinder und Jugendliche sehen den Herausforderungen jetzt mit Optimismus entgegen:

Damit der Schulstart möglichst reibungslos verläuft, rät der Studienkreis allen Schülerinnen und Schülern, entstehenden Lernschwierigkeiten schon in den ersten Wochen entgegenzuwirken: „Erfahrungsgemäß vernachlässigen viele Kinder und Jugendliche ihre alten Wissenslücken nach der Versetzung. Sie sind sich oft nicht bewusst, dass diese auch bei der Aneignung des neuen Stoffs Probleme hervorrufen können“, gibt Studienkreis-Leiterin Sylvia Hansel zu bedenken. „Damit unsere Schüler ihre Schwächen dauerhaft beheben, vermitteln wir im Nachhilfeunterricht neben Fachwissen auch effektive Lernstrategien.“

Zur Unterstützung bietet der Studienkreis jetzt außerdem ein nützliches Arbeitsmittel an: Das Hausaufgabenheft ermöglicht es Kindern und Jugendlichen, ihren Schulalltag besser zu organisieren. Interessierte können sich ab sofort ein kostenloses Exemplar im örtlichen Studienkreis abholen – solange der Vorrat reicht.

Bei Anmeldung bis zum 20. September gibt es darüber hinaus die Möglichkeit, den Studienkreis einen Monat lang kennen zu lernen.

(red)

Nähere Informationen gibt der Studienkreis montags bis freitags von 14.oo bis 17.oo Uhr in Alfeld, Bahnhofstraße 12 Telefon 0 51 81 - 58 36 Leitung: Sylvia Hansel

Dieser Veranstaltungskalender erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit, er enthält nur solche Termine, die uns mitgeteilt wurden. Alle Angaben ohne Gewähr!

SONNTAG, 29.8.

AlfeldSports
12.00 h Ziegelmasch & Freibad
Über 30 Aktionen laden alle Freizeitportler und die, die es werden wollen, zum Mitmachen und Zuschauen ein. Mehr unter www.alfeldsports.de
Viele Alfelder Vereine & Verbände

DIENSTAG, 31.8.

100 Jahre SV Friesen Langenholzen (100 J. Friesen)
19.00 h Grundschule im Raabetal, Langenholzen
Fotoausstellung - Rückblick & Querschnitt / Vereinsaktivitäten. Auch am 1. und 2. September, von 15.30 bis ca. 20 Uhr.
SV Friesen Langenholzen

Mambo Kurt
20.00 h Clubbühne, Treff
Tastengott Mambo schreckt vor keiner Coverversion zurück. Mehr unter www.alfeldrockt.de
SJR Alfeld e.V. & Jugendpflege

MITTWOCH, 1.9.

Wanderausstellung „Balance“
9.00 h Expo Plaza, H
Mein Körper im Gleichgewicht - Die multimediale Gesundheits-Ausstellung. Noch bis zum 5. September 2004.
GEK Gmünder ErsatzKasse

Vortrag: Südafrika
19.00 h Gasthaus „Pötchen Peine“, Brunkensen
Das Land der ehemaligen Apartheitspolitik, mit Medieneinsatz.
Landfrauenverein Alfeld

MM - Der Männermonat
19.00 h Glashaus, Holle/Derneburg
Eröffnung. Es gibt viele Männerbilder und ein paar davon werden in der Ausstellung „Mann oh Mann“ vorgestellt. Zur Eröffnung spielt das Trillke Trio. Eintritt frei.
Das Glashaus

DONNERSTAG, 2.9.

Live im Übersee
17.00 h Café Übersee, HI
The Funk Connection.
Cafe Übersee

Ausstellungseröffnung
19.00 h Citykirche St. Jakobi, HI
Pilgerreise - Installationen von Stephanie Link. Bis zum 3. Oktober 2004. Die Ausstellung ist täglich von 11 bis 19 Uhr geöffnet, Di. geschlossen, So. 15 bis 18 Uhr.

Loeseking-Festival
20.00 h KulturFabrik Löseke, HI
Bis zum 4. September. Ein Anglizismus, der Tätigkeiten wie clubbing, dancing, talking, drinking, laughing, konzertgoing, livecomicing, extreme- photoboothing und power-luftgitarresieling mit einem Wort umschreibt. Insgesamt gibt‘s an drei Tagen fünfzehn Musik- und Showacts mit dem Kombiticket für fünfzehn Euro. Infos unter www.kufa.info
KulturFabrik e.V.

Eddie Martin & Band
20.30 h Bischofsmühle, HI
Er zeigt die rasante Spitzenqualität des Blues aus GB.
Cyclus 66 e.V.

FREITAG, 3.9.

Serenadenkonzert
17.00 h Marktplatz, ALF
Mit den Orchester des Stadttheaters.
Stadttheater HI

Nacht der Kirchen
18.00 h St. Lamberti Kirche, HI
Um 18 Uhr Chorkonzert, um 20 Uhr Orgelkonzert, um 22 Uhr „Traumkirche zur Nacht“. Eintritt frei.
St. Lamberti Kirchengemeinde

100 Jahre SV Friesen Langenholzen
19.00 h Hotel Scherff, Langenholzen
Kommers.
SV Friesen Langenholzen

Schlesischer Heimatabend
19.00 h Aula des Gymnasiums, ALF
Kuratorium für die Patenschaft Hirschberg Kreis u. Stadt Alfeld

Mambo Kurt, Schwerenöter, Tastengott und Liebhaber der guten alten Heimorgel wird am 31.08. um 20.00 Uhr mit unglaublichen Coverversionen die Clubbühne des Treff rocken.

Foto: Archiv

Lamspringer September
19.30 h ehem. Schafstall des Klosters, Lamspringe
Axel Zwingenberger & Gottfried Böttger, ein Zwei-Konzert-Flügel Boogie-Woogie-Abend. VVK Toto-Lotto Bodo, Seifenhs. Müller, VOBA und KSK, Lamspringe.
Lamspringer September Gesellschaft e.V.

FREITAG, 3.9.

Back
20.00 h Hof Thalheim, Leinstr.
„Alfeld zieht neue Se(a)iten auf", Musik auf dem Hof von Carola Thalheim. Die Veranstaltungsreihe hat sich längst zu einer kleinen Erfolgsgeschichte entwickelt. Nach Jazz und Folk steht dieses Mal eine Portion Rock auf dem Programm. Back sind eine der dienstältesten Bands Alfelds und verstehen es, mit ihren melodischen Stücken, eindrucksvollem Gitarrenspiel und intensiven Gesang zu beindrucken.
Lenkungsgruppe d. ALF Projekts „A.i.d.M."

NDR Bigband und NDR Chor
20.00 h Andreaskirche, HI
Ein Requiem für Bigband und Chor.
Cyclus 66 e.V.

Konzert
20.00 h RockClub, HI
The Anti Doctrine & Hate Squad.
RockClub

Aeroclub & Friends
21.00 h Bischofsmühle, HI
Ein Retro-Pop-Abend der Spitzenklasse.
Cyclus 66 e.V.

Front - das Beste
22.00 h RockClub, HI
3., 10., 11., 17., 18., 24. und 25.: School of Rock, 4.: Dawn of the Dead. Beginn jeweils um 22 Uhr.
RockClub

Back - Spezielles & Themenabende
22.00 h RockClub, HI
3.: Hard Rock & Metal, 4.: School of Rock, 10.: Locus of Control, 11.: Black, Trash & Death Metal, 17.: Twilight Magazin - mach Musik, 18.: Manipulated Mind Control, 24.: EBM, IndepenDance & Gothic, 25.: Painkiller. Beginn jeweils um 22 Uhr.
RockClub

SAMSTAG, 4.9.

Musik zur Marktzeit
10.00 h St. Lamberti Kirche, HI
Eintritt frei, Kollekte am Ausgang.
St. Lamberti Kirchengemeinde

25 Jahre Kläranlage Stadt Alfeld
10.00 h Kläranlage, Wettensen
Tag der offenen Tür, bis 17 Uhr. Lesen Sie in dieser Ausgabe.
Stadt Alfeld

10 Jahre Sonderfahrzeug-Modellbau
10.00 h Sportplatz Gerzen
Modellbau-Ausstellung mit Gefechtsvorführung funkgesteuerter Rad- und Kettenfahrzeuge. Lesen Sie in dieser Ausgabe.
Peter Müller, Gerzen

Babybasar
14.00 h KiTa OT Limmer
KiTa Vorstadtkrokodile

Kinderbasar
14.00 h Aula der Wilhelm-Raabe-Schule, Eschershausen
Bis 16.30 Uhr.
Jutta Jäger

Sonderausstellung Führung
15.00 h Roemer-Pelizaeus-Museum, HI
„Meisterwerke ägyptischer Kunst - Schätze aus dem Myers Museum am Eton College". Auch am 18. September um 15 Uhr.
Roemer- und Pelizaeus-Museum

Gottesdienst
18.00 h St. Marien, ALF
mit dem Mädchen-Chor aus Tschernobyl.
MGV v. 1858 ALF

23. Hirschberger Heimattreffen
18.00 h Hackelmasch, ALF
Auch am Sonntag, 5. September. Lesen Sie in dieser Ausgabe.
Kuratorium Patenschaft Hirschberg Kreis u. Stadt ALF

Open Air - Konzert
18.30 h Gilde Parkbühne, H
Nina Hagen - Achim Reichel - Heinz Rudolf Kunze & Verstärkung. VVK (0511) 444066.
Hannover Concerts

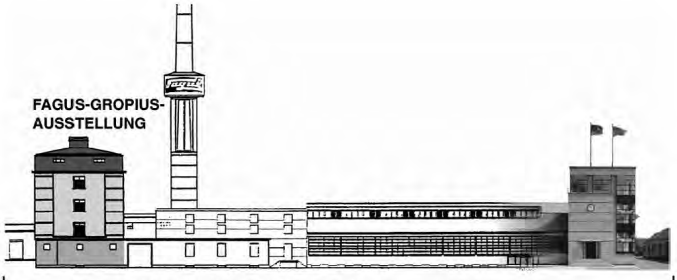
Eddi Martin & Band
2.9.; 20.30 Uhr, Bischofsmühle Hildesheim

12. bis 19. September
14. Gandersheimer Dommusiktage
Domkantorei und Oppelner Philharmoniker

Ein frühherbstliches Musikfestival soll nach dem Festspielsommer zu einem weiteren kulturellen Höhepunkt für Bad Gandersheim und die Region werden. Regionale und international renommierte Ensembles werden das Flair in und um Bad Gandersheim erlebbar machen. In dem geschichtlich bedeutendsten Bauwerk der Stadt, der 1150-jährigen Stiftskirche (Dom), werden das Eröffnungs-- und das Abschlusskonzert sowie musikalische Gottesdienste und zwei Nachtmusiken erklingen. Die St. Georgskirche lädt aus Anlass des 10-jährigen Bestehens der Noeske-Orgel zu einem Orgelkonzert bei Kerzenschein ein. In einem neuen Aufführungsort, der Heckenbecker Dorfkirche, wird das Ensemble *Les Papillons* Sücke von Händel spielen.

Das Bad Gandersheimer Kurhaus öffnet die Türen zu einem Kinderkonzert mit dem Göttinger Sinfonieorchester. Im Rahmenprogramm lockt ein kulinarisch-musikalischer Sinnesgenuss der Gandersheimer Gastronomieszene. Eine öffentliche Probe mit musikalischen und biblischen Erläuterungen wird das Erlebnis des faszinierenden Werkes „König David" von Arthur Honegger bereichern. Das weltweit gefeierte Barockorchester der Europäischen Union unter Leitung von Ton Koopman wird die 14. Gandersheimer Dommusiktage eröffnen. *(red)*

Infos unter
www.concerto-gandersheim.de
Telefonische Kartenbestellung unter 05382 – 981612



2004

VERANSTALTUNGSKALENDER

28. August 2004, 19 Uhr
SCHUBERT-KONZERT
Mitarbeiter und Freunde spielen das Oktett F-dur D 803.
Leitung: Volker Brandenburger
Karten: Bürgerbüro Alfeld - Telefon: 0 51 81 / 70 31 11.

10. September 2004, 19 Uhr
FAGUS-GALERIE, Eröffnung / Vernissage.
10 Alfelder Künstler zeigen ihre Arbeiten mit dem Titel „Unter Bildern".

11. September 2004, 18 Uhr
Im Rahmen der
NIEDERSÄCHSISCHEN MUSIKTAGE
Unterbiberger Hofmusik - Konzert der Extraklasse

12. September 2004
TAG DES OFFENEN DENKMALS
und Eröffnung der neuen Ausstellungsetagen in der FAGUS-GROPIUS-AUSSTELLUNG zum Thema „Wald, Massivholzverarbeitung, Holzwerkstoffe, Menschen und Technik".

FAGUS-GROPIUS-AUSSTELLUNG
Öffnungszeiten:
werktags 9 bis 16 Uhr
samstags und sonntags 9 bis 13 Uhr

FAGUS-GRECON
D-31061 Alfeld · Hannoversche Straße 58
Tel.: 05181/79-0 · Fax: 05181/79-406
E-mail:fagus@fagus.de
http://www.fagus-gropius.com

Anmelde-Hotline
Tel: (05181) 704-123

Das Semester beginnt am 6. September

Kurse der Kreisvolkshochschule

Die laufenden Kurse gehen weiter
Telefonische Anmeldung: 05181 – 704 - 123

Kurse

13.09.	Vegetarische Herbstmenüs	18.30-22.00 Uhr
13.09.	Industrielle Buchführung	18.30-21.30 Uhr
14.09.	Deutsch als Fremdsprache für Fortgeschrittene	14.30-16.45 Uhr
14.09.	Bauchtanz mit Jazzelementen für junge Frauen	16.00-17.30 Uhr
14.09.	Bilanzierung	18.00-21.30 Uhr
14.09.	Aquarellmalerei für Anfänger	18.00-19.30 Uhr
14.09.	Englisch 1	18.30-20.00 Uhr
15.09.	Englisch 1	9.30-11.00 Uhr
15.09.	Arbeiten am PC für Ältere	16.30-19.45 Uhr
15.09.	EDV-Finanzbuchhaltung	18.30-21.30 Uhr
16.09.	Crash-Course Business English	18.30-20.45 Uhr
16.09.	Kosten-und Leistungsrechnung	18.30-21.30 Uhr
16.09.	Fachkraft "Lohn und Gehalt"	19.00-21.15 Uhr
20.09.	Spiele, die stark machen	19.30-21.45 Uhr
21.09.	Herbstfloristik	19.30-20.45 Uhr
22.09.	Blitzrezepte	19.00-22.00 Uhr
28.09.	Einführung in die Arbeit am PC	18.30-21.45 Uhr
28.09.	Begleitendes Elterntraining	19.30-21.00 Uhr

Tageskurse

18.09.	"Deutschland bewegt sich" (Infoveranstaltung)	14.00-17.30 Uhr
25.09.	Baufehler vermeiden - Geld und Ärger sparen	9.30-17.00 Uhr
08.10.	Energieeffiziente Planung von Wohngebäuden	18.00-22.00 Uhr

Wochenendkurse
24.-26.9./8.-10.10. Xpert- Textverarbeitung mit Word

1.-3.10.	Einführung in die Arbeit am PC
2.-3.10.	Wahrnehmungsförderung durch Pferd und Wald
2.-3.10.	Psychophysiognomik (Antlitzdiagnostik)
9.-10.10.	Grundlagen der Rhetorik

Bildungsurlaub

25.-29.10.	Spanisch 1	8.30-16.00 Uhr

Vorträge und Informationsveranstaltungen

14.09.	Typen mit Licht- und Schattenseiten (Enneagramm) (BBS)	17.00 Uhr
14.09.	Intelligenzentwicklung im Kindesalter (BBS)	19.30 Uhr
14.09.	Pablo Picasso (Faguswerk)	19.30 Uhr
20.09.	Starke Eltern – starke Kinder (BBS)	19.30 Uhr
27.09.	Just-Five-Therapie und Training (KVHS)	18.30 Uhr

Bitte informieren Sie sich über unsere Kurse in unserem Programmheft

Telefon (05181) 704-227
im Internet unter
www.kvhs-hildesheim.de

KVHS VOLKSHOCHSCHULE

SAMSTAG, 4.9.

Elohim
20.00 h Mühlenstr. 12-14, Eime
Klezmer, Zigeunerjazz, Klassik und ... um die Lust am Leben zwischen Freude und Trauer auszudrücken.
Wassermühle Eime

100 Jahre Friesen
20.00 h Hotel Scherff, Langenholzen
Jubiläumsball.
SV Friesen Langenholzen

Intensiv-Workshop
21.00 h Bischofsmühle, HI
a capella. Open-Session der Teilnehmer. Am 05. September um 20 Uhr Abschlusskonzert.
Cyclus 66 e.V.

SONNTAG, 5.9.

Ausstellung: Gesundheit
Stadtmuseum, ALF
Aspekte zum historischen Gesundheitswesen in Südniedersachsen. Bis zum 07. November 2004.
Stadtmuseum ALF

Entdeckertag
10.00 h Holle, Schellerten, Söhlde
Lesen Sie in dieser Ausgabe.
Agenda 21, Region Börde

Ausstellungseröffnung
11.00 h Schloss Salder, SZ Salder
„Salon Salder 2004 - Neues aus Niedersächsischen Ateliers". Mit der Alfelder Glaskünstlerin Josepha Gasch-Muche. Bis zum 7. November 2004, Di bis Sa 10 bis 17 Uhr, So 11 bis 17 Uhr.
Kulturamt Städtische Kunstsammlungen

Hoffest
11.00 h Hof Luna, Everode
Lesen Sie in dieser Ausgabe.
Verein LandLeben und Hof Luna

RPM-Führungstour
14.30 h Roemer-Pelizaeus-Museum, HI
Das RPM bietet jeden Sonntag um 14.30 Uhr einen Gang durch alle Dauerausstellungen des Museums.
Roemer- und Pelizaeus-Museum

SONNTAG, 5.9.

Lamspringer September
19.00 h Kreuzkeller des Klosters, Lamspringe
Alexander Voynov: Akkordeon Konzert mit dem aus der Ukraine kommenden Künstler. VVK Toto-Lotto Bodo, Seifenhs. Müller, VOBA und KSK, Lamspringe.
Lamspringer September Gesellschaft e.V.

Open Air - Konzert
19.00 h Gilde Parkbühne, H
Ostrock Gipfeltreffen 2004: Puhdys - City - Keimzeit. VVK (0511) 444066.
Hannover Concerts

MONTAG, 6.9.

Bürgerschießen
18.00 h Schießstand, ALF
Bis 21 Uhr. Auch vom 07.-16. September 2004.
SSV ALF

DIENSTAG, 7.9.

Kulturelle Kleinigkeiten
19.00 h Gasthaus „Tortissima", Röllinghausen
Waltraud Deutschmann und Gerhard Marhenke: Hermann Löns - Erzählungen und Lieder.
Tortissima

MITTWOCH, 8.9.

Seniorentreff
15.00 h AWO-Haus, ALF
Heinzestraße 38.
AWO-Seniorentreff

Senioren-Café
15.30 h Am Steinberg 1c, ALF
Selbst. Ev.-Luth. Paulus-Gemeinde

Lieder mit und ohne Worte
16.00 h St. Elisabeth, ALF
Im Festsaal des Altenheims.
Senioren-Akademie Alfeld e.V.

Konzert: Fonzie u.a.
20.00 h Treff, Sedanstr., ALF
Das Treff rockt weiter. Lesen Sie in dieser Ausgabe.
SJR Alfeld e.V. & Jugendpflege

Generation Fuck, u.a.
8.9.; 20.00 Uhr, Clubbühne Treff, Alfeld

Foto: Archiv

MM - Der Männermonat
20.00 h Glashaus, Holle/Derneburg
Talk im Glashaus - „Wo Männer (noch) unter sich sind", Einblicke in Männergemeinschaften. Eintritt 3 Euro.
Das Glashaus

Club VEB: Konzert
21.00 h KulturFabrik Löseke, HI
Photoparade & Outface. Eintritt frei.
KulturFabrik e.V.

DONNERSTAG, 9.9.

„Bleib-Fit" kegelt
15.00 h Kegelbahn St. Marien, ALF
AWO-Seniorentreff

DONNERSTAG, 9.9.

Gesundheitsgesprächskreis
19.30 h Gabelsberger Str. 7, ALF
Informationen, Erfahrungsaustausch, Diskussion.
Gesundheitspraxis Hollstein

Literaturprogramm
20.00 h Künstlerhaus, Hannover
Heimat? - Literatur! Heimat - eine Collage: die Schauspielerin Ch. Ostermeyer und der Schauspieler M. Dürr lesen Texte unterschiedlicher Genres aus mehreren Epochen rund um das Thema Heimat. Eintritt 6 Euro. In Kooperation mit dem Literaturbüro Hannover e.V. und der VGH Regionaldirektion Hannover.
VGH-Stiftung

FREITAG, 10.9.

Vernissage
Fagus-Werk, -Galerie, ALF
Alfelder Künstler zeigen ihre Arbeiten mit dem Titel „Unter Bildern".
Fagus-GreCon

FREITAG, 10.9.

Lamspringer September
19.30 h Alter Abtsaal, Lamspringe
Steptokokken - steppende Musik-Comedy. VVK Toto-Lotto Bodo, Seifenhs. Müller, VOBA und KSK, Lamspringe.
Lamspringer September Gesellschaft e.V.

Blues in der Kirche
20.00 h Kniestedter Kirche, SZ-Bad
The Voice! - Harriet Lewis. Jazz, Blues, Soul, Funk, Pop, Gospel, Fun und Rock pur! Im Rahmen der Reihe „Blues in der Kirche". VVK (05341) 8393436.
Kulturamt Stadt SZ

Konzert
21.00 h KulturFabrik Löseke, HI
R.Steiniger präsentiert: andthewinneris & The Parachutes. Eintritt 7 Euro.
KulturFabrik e.V.

The Crazy Skifflemen
21.00 h Bischofsmühle, HI
Urig-fetzige Skiffle-Musik aus den verschiedensten Musikrichtungen.
Cyclus 66 e.V.

Konzert: Local City Rockers
21.00 h Jolly Joker, BS
Die beliebte Konzertreihe geht in die nächste Runde. Mit dabei: Wishless, The Nihilists und Cumshot. Eintritt 5 Euro.
Jolly Joker

SAMSTAG, 11.9.

10 Jahre Kindergarten
10.00 h Kindergarten, Mörick 1A, Föhrste
Kindergarten Föhrste

Europäischer Glasmarkt
10.00 h Grünenplan
Auch am 12. September, jeweils von 10 bis 18 Uhr. Lesen Sie in dieser Ausgabe.
Glasmuseum Grünenplan e.V.

Das Fest der Commedia dell'Arte
10.00 h Schloss Fürstenberg
Am 11. und 12. September 2004 zwischen 10 und 18 Uhr verwandelt sich das Schloss wieder in die Welt der Commedia dell'Arte. Zwei Tage lang werden Tänzer, Stelzenläufer, Kunsthandwerker und Gaukler mit phantasievollen Kostümen und Musik die Besucher in die Zeit der Renaissance versetzen. Bei freiem Eintritt ist im Museum neben der Bestandausstellung auch die aktuelle Sonderausstellung zu sehen. Nähere Informationen unter (05271) 401-161.
Schloss Fürstenberg

Kraml's Bären in den Leinebergland-Kliniken

Nach einer Reihe von Gemäldeausstellungen (Aquarelle, Kohle-Zeichnungen usw.) regionaler Künstler präsentiert der Kunstverein der Freunde und Förderer der Leinebergland-Kliniken (früher Alfelder Krankenhaus) eine Fotoausstellung mit Bildern Alfelder Tierlehrers Dieter Kraml. Sie geben Zeugnis von seinem Leben voller Hingabe und Zuneigung zu seinen Tieren.

Durch sein beruflich bedingt abenteuerliches Leben in vielen Teilen der Welt pflegt er sein „2. Hobby" – die Fotografie. So kam es, dass im Laufe seiner 30-jährigen Arbeit mit seinen Bären wunderschöne Fotos mit herrlichem Background entstanden sind, die er einer breiteren Öffentlichkeit nicht vorenthalten möchte.

Nach der Vernissage am 24. September 2004 ab 19 Uhr - ein Mitglied des Fördervereins hält die Begrüßungsrede und der 1. Stadtrat Bernd Beushausen die Laudatio - können Interessierte Kramls Fotografien in den darauf folgenden Wochen auf dem Galerieflur des Krankenhauses bewundern und erwerben.

(red)

Alex Oriental Experience
11.9.; 20.30 Uhr, Bischofsmühle Hildesheim

12. September 2004

SPD-Fest in der Bürgerschule

Zum traditionellen Familienfest lädt der SPD-Ortsverein Alfeld und Röllinghausen am Sonntag, dem 12. September auf dem Gelände der Bürgerschule in Alfeld ein. Dort soll ein buntes Angebot an Aktivitäten in der Zeit von 11.00 – 16.00 Uhr für Abwechslung sorgen. Das Familienfest steht ganz im Zeichen von Unterhaltung, und Kinderattraktionen, wie Rollenrutsche, Kinderschminken und Glücksrad.

Alle Kinder sind herzlich zum Schminken eingeladen.

Viele prominente SPD-Politikerinnen und Politiker aus der Region werden dabei sein, wenn es darum geht, SPD-Positionen zu vertreten. Aber nicht nur bei den Gesprächen wird es sicher hier und da einmal heiß hergehen: Richtig rund wird der Tag dann mit einer Tombola. Wer Alfeld aus einer ganz ungewöhnlichen Perspektive kennen lernen möchte, sollte diese nicht verpassen. Denn mit ein wenig Glück können Sie einen Rundflug über Alfeld gewinnen. Weitere interessante Preise sind Reisen in die Bundeshauptstadt und nach Straßburg.

Wie immer gibt es Leckeres vom Grill und vom Kuchenbufett.
Mitglieder, Freundinnen und Freunde der SPD sind herzlich eingeladen.

(red)

Neues Gemeinschaftshaus für die Kleingartenkolonie Brandt

Am 11. September 2004 findet mit der Einweihung des neuen Gemeinschaftshauses im Wambeck die *obdachlose Zeit* der Gartenfreunde ein Ende.

Am 4. Mai 2003 zerstörte ein Feuer das Haus im Gemeinschaftsgarten der Kolonie Brandt. Auslöser des Brandes war ein defekter Kühlschrank. Trotz schnellen Eingreifens der Freiwilligen Feuerwehr Alfeld war das Gebäude nicht mehr zu retten.

Es kam nun viel Arbeit auf die Kleingärtner zu. Der Rest des alten Hauses musste abgerissen und entsorgt werden. Nach dem Gießen der Bodenplatte wurde im September 2004 der Rohbau des neues Hauses von einer Göttinger Firma errichtet. Der Ausbau des Hauses wurde in vielen Stunden Eigenleistung von den Gartenfreunden ausgeführt. Nach Vollendung und Einweihung des Neubaus wird das Haus für diverse Veranstaltungen zur Verfügung stehen.

Die Einweihung am 11. September beginnt um 11 Uhr, für Essen und Trinken ist gesorgt. Besucher sind herzlich willkommen. *(red)*

SAMSTAG, 11.9.

Tänze und Märchen
10.30 h Mühlenstr. 12-14, Eime
... vom Balkan. In Tänzen und Märchen begegnen sich zwei alte Kulturformen, die sich gegenseitig ergänzen. Durch die Methode des „tanzenden Lehrens" wird man sich in die Tänze „hineintanzen". Anmeldung: Ulrike Klaffke, Mühlenstr. 14, 31036 Eime, Telefon (05182) 8359, Fax (05182) 960801 oder per mail: Ulrike.Klaffke@gmx.de
Wassermühle Eime

Ortsbesichtigung Ohlenrode
14.30 h Ohlenrode
Treffpunkt: Kirche. Es führt Oskar Narten.
Verein für Heimatkunde

Kartoffelbratschen
16.00 h Gerzen, Tonkuhlenhütte
Heimatverein Gerzen

Singspiel
16.00 h Gemeindesaal St. Lamberti, HI
Knasterbax und Siebenschütz. Auch am 12. um 16 Uhr. Karten nur an der Tageskasse.
St. Lamberti Kirchengemeinde

Konzert
18.00 h Fagus-Werk, ALF
im Rahmen der Niedersächsischen Musiktage.
Fagus-GreCon

Konzert
20.00 h Rattenfänger-Halle, HM
Hubert von Goisern - „Trad 2". VVK (05151) 200888 und 5586666.
Stadtsparkasse HM

Alex Oriental Experience
21.00 h Bischofsmühle, HI
Nur wenige können auf ein so aufregendes und vielseitiges Musiker-Leben zurückblicken wie der deutsche Gitarrist Alex Wiska.
Cyclus 66 e.V.

SONNTAG, 12.9.

70 Jahre FF Wispenstein
Sportplatz, Wispenstein
Freiwillige Feuerwehr Wispenstein

Königsschießen
Schützenhaus, Brunkensen
Schützenclub Brunkensen

SONNTAG, 12.9.

Radtour
9.00 h Parkplatz AOK/KSK, ALF
durch das grüne Hannover. Verpflegung aus der Satteltasche. Führung: Herbert Ergezinger (05181) 3482.
NaturFreunde Alfeld e.V.

Tag des Offenen Denkmals
10.00 h Fagus-Werk, ALF
und Eröffnung der neuen Ausstellungsetagen. Weiterhin haben folgende Gebäude geöffnet: Obere Warnemühle, Rathaus, Ratsbadestube am Kirchhof, Öffnung des Fillerturms, Tiermuseum, St. Nicolai-Kirche, St. Elisabeth Kapelle, Lateinschule, Bürgerschänke. Bis 17 Uhr.
Fagus-GreCon

Jazzfrühschoppen
11.00 h Kniestedter Kirche, SZ-Bad
Saratoga Seven - Swingender New Orleans Jazz. VVK (05341) 8393436.
Kulturamt Stadt SZ

Musicalspaß
14.00 h Theater am Aegi, H
Bibi Blocksberg - der Musicalspaß für die ganze Familie. Auch um 17 Uhr. VVK (0511) 444066.
Hannover Concerts

Plauderstunde
15.30 h AWO-Haus, ALF
AWO-Seniorentreff

Gandersheimer Dommusiktage
19.00 h Bad Gandersheim
Bis zum 19. September. VVK (05382) 981612. Lesen Sie in dieser Ausgabe.
Stadt Bad Gandersheim

Open Air - Konzert
20.00 h Gilde Parkbühne, H
BAP - Laith Al-Deen. VVK (0511) 444066.
Hannover Concerts

MONTAG, 13.9.

Blutspendetermin
Sporthalle, Gerzen
DRK OV Gerzen

Kulturgruppe übt
15.00 h AWO-Haus, ALF
AWO-Seniorentreff

Bravo Hits 46 zu gewinnen

Die Sonne genießen geht mit guter Musik noch besser. Die Sieben verlost Deutschlands meistverkauften Hitsampler. Die "Bravo Hits" mit 41Sommertiteln passend zum Wetter. Viele Songs sind bereits Ohrwürmer, reichen von Nelly Furtados Olympiasong „Forca" bis zu Kylie Minogues „Chocolate". Dabei sind neue Titel von den Fantastischen 4, Jeanette, Rosenstolz, Elli, Everlast und Natasha Thomas. Auch Alcazar (This is the world we live in), Kate Ryan (La Promesse), die Aufsteiger von Silbermond (Durch die Nacht) und Jojo (Leave). Für Rapper gibt es Outkast, Black Eyed Peas, Sido oder Baby Bash.

Wenn Sie gewinnen möchten, schicken Sie eine Postkarte, ein Fax oder eine E-Mail. Viel Glück! Dirk Plasberg

Sonnit
17.9.; 19.30 Uhr, Jolly Joker, Braunschweig

Foto: Archiv

DIENSTAG, 14.9.

Kinderaktion
14.30 h Stadtmuseum, ALF
Eine kleine Reise durch den Körper - Mit Wahrnehmnungsspielen die Funktionsweise der Sinnesorgane entdecken.
Stadtmuseum ALF

MITTWOCH, 15.9.

Ausstellung
11.00 h Niedersächsisches Landesmuseum, H
Bronzetti Veneziani - die venezianischen Kleinbronzen der Renaissance aus dem Bode-Museum Berlin. Bis zum 25. Februar 2005, in der Ausstellungshalle „Forum des Landesmuseums". Geöffnet Dienstag bis Sonntag von 11 bis 18 Uhr, Donnerstag 11 bis 20 Uhr, auch am 3.10., 26.12. und 1.01.05. Geschlossen Montag sowie 24., 25. und 31.12.2004.
Nds. Landesmuseum H

Vortrag
16.00 h Musikraum der OS; ALF
„Würzburg - die Barockstadt am Main". Zugleich Einführungsvortrag zur Studienfahrt am 21.09.2004. Referent: Hermann W: Degenhardt.
Senioren-Akademie Alfeld e.V.

Musikalisches Männer-Mosaik
20.00 h TAB, Theater, HM
Kerle - (Fast) eine Liebeserklärung. Das neue Programm mit Traute Römisch. Auch am 18., 20. und 24., jeweils um 20 Uhr.
Theater Hameln

Festival Son Cuba
20.00 h Gastwerk, BS
„Das Original" - Tournee 2004. Drei Stunden Höhepunkte kubanischer Musik. Ticket Hotline (0180) 5331111.
Paulis - Das Veranstaltungsbüro

Hildegard-Knef-Revue
20.00 h Schule am Wildfang, Gronau
„Für mich soll's rote Rosen regnen", ist eine aufwühlende Revue über Deutschlands ersten internationalen Star der Nachkriegszeit.
Landesbühne Hannover

MM - Der Männermonat
20.00 h Glashaus, Holle/Derneburg
Film - „Straight Story". Das poetische, skurrile Roadmovie beruht auf Tatsachen. Eintritt 5 Euro.
Das Glashaus

DONNERSTAG, 16.9.

Führung in der Ölmühle Bevern
14.00 h Hackelmasch, ALF
Abfahrt.
Post SV ALF

Live im Übersee
17.00 h Café Übersee, HI
The Blues Devils.
Cafe Übersee

The Ten Tenors
20.00 h Theater am Aegi, H
Auch am 17., 18. und 19., jeweils um 20 Uhr. VVK (0511) 444066.
Hannover Concerts

FREITAG, 17.9.

Stadtfest
10.00 h ALF
Auch am 18. und 19. September 2004, mit verkaufsoffenem Sonntag. Lesen Sie in dieser Ausgabe.
Forum Alfeld Aktiv e.V.

Hamelner Gesundheitstage
13.00 h Weserbergland-Zentrum, HM
Gesund und aktiv. Auch am Samstag und Sonntag, ab 10 Uhr, jeweils bis 19 Uhr.
Heitkamp u. Rokitta oHG

Büchermarkt
14.00 h St. Lamberti Kirche, HI
Bis 18.30 Uhr, am Samstag von 9 bis 12.30 Uhr.
St. Lamberti Kirchengemeinde

Stadtrundgang
15.00 h ALF
Treffen am Speierling.
AWO-Seniorentreff

Konzert
18.00 h Capitol, H
Natural - Now Or Never Tour 2004. Special guest: Matt. VVK (0511) 444066.
Capitol

Komödie
19.30 h Sumpfblume, HM
Die Geschichte einer Tigerin - Kunst & Kulinarisches.
Theater Hameln

Sonnit
19.30 h Jolly Joker, BS
& Eaten By Sheiks and special guest: Markus Schultze. Eintritt 10 Euro. VVK (05303) 3060.
Undercover Entertainment GmbH

Theater-Reihe: Komödie
20.00 h Aula, Gymnasium, Alfeld
„Das glückliche Paar" von Curth Flatow - mit dem Theater am Kurfürstendamm. VVK im Bürgeramt am Marktplatz (05181) 703-111.
Kulturvereinigung Alfeld e.V.

Wohnraumhelden
21.00 h Bischofsmühle, HI
Mit kleinen Worten sagen die Wohnraumhelden große Wahrheiten. Die Fans bezeichnen die Musik der Helden als eine Mischung zwischen Illegal 2001 und Helge Schneider. Na denn!
Cyclus 66 e.V.

SAMSTAG, 18.9.

Wanderwoche
8.00 h Alfeld
im Schwarzwald, bis zum 25. September. Organisation: Klaus Sievers (05181) 4296.
NaturFreunde Alfeld e.V.

Filzen in der Mühle
10.00 h Mühlenstr. 12-14, Eime
Der Kurs ist für AnfängerInnen wie für Fortgeschrittene geeignet. Anmeldung: Ulrike Klaffke, Mühlenstr. 14, 31036 Eime, Telefon (05182) 8359, Fax (05182) 960801 oder per mail: Ulrike.Klaffke@gmx.de
Wassermühle Eime

Leineberglandturnier
11.00 h Schulsporthalle, Duingen
im Sitzball.
BSV ALF

Tag der offenen Tür
11.00 h Jugendwerkstatt, ALF
zum Jubiläum 20 Jahre Jugendwerkstatt und 10 Jahre Seniorenwerkstatt.
Seniorenbüro u. Stadt ALF

Spielstraße beim Stadtfest
13.00 h Treff, Sedanstr., ALF
Sedanstraße bis Treff. Auch am 19., bis jeweils 17 Uhr.
SJR Alfeld e.V. & Jugendpflege

Benefiz-Konzert
18.00 h St. Lamberti Kirche, HI
Zugunsten junger begabter Musikschüler.
St. Lamberti Kirchengemeinde

Travestie-Show
20.00 h Gronauer Lichtspiele, Gronau
Dreamgirls - ein Feuerwerk der Unterhaltung gespickt mit gekonnter Travestie, Ironie, Livegesang, Magie, Tanz und Komik.
KulturKreis Gronau

TonArt 2004
20.00 h Beim Esel, EIN-Sülbeck
die Initiative feiert ihr 25jähriges Bestehen mit

Cyclus 66 e. V.
BISCHOFS MÜHLE
DAMMSTRASSE 32 · HILDESHEIM
www.bischofsmuehle.de

02.09. 20.30h EDDIE MARTIN & Band- GB*
03.09. 20.00h Hildesheimer Allgemeine Zeitung präsentiert NDR BIGBAND und NDR CHOR in der Andreaskirche*
03.09. 21.00h Stadtmagazin PUBLIC präsentiert AEROCLUB & FRIENDS
04.09. 21.00h INTENSIV-WORKSHOP A CAPELLA
05.09. 21.00h INTENSIV-WORKSHOP A CAPELLA
10.09. 21.00h THE CRAZY SKIFFLEMEN*
11.09. 21.00h ALEX ORIENTAL EXPERIENCE*
17.09. 21.00h WOHNRAUMHELDEN
18.09. 21.00h ANDY LEE & TENNESSEE RAIN*
23.09. 20.30h Kehrwieder am Sonntag präsentiert CROSSTALK*
24.09. 21.00h Old Mountain Dew
25.09. 21.00h THE TWIN DRAGONS – Int.*
*Vorverkauf bei der Hildesheimer Allgemeinen Zeitung

Wohnraumhelden
17.9.; 20.30 Uhr, Bischofsmühle Hildesheim

Face Tomorrow
19.9.; 20.00 Uhr, RockClub, Hildesheim

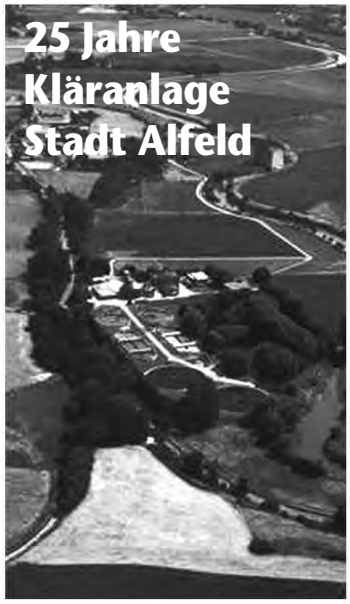
Entdeckertag in Holle, Schellerten und Söhlde

Schöne Ansichten

Warum in die Ferne schweifen, wenn das Gute so nah liegt! Nach diesem Motto haben die drei Gemeinden Holle, Schellerten und Söhlde zum 5. September 2004 den Entdeckertag „Schöne Ansichten" für die Region Börde ausgerufen. Bekannte und unbekannte Sehenswürdigkeiten, Sport, Spiel und Spaß stehen auf dem Programm, das der Arbeitskreises „Kultur und Geschichte" ausgearbeitet hat.

Es stehen insgesamt 18 Programmpunkte auf dem Plan, angefangen bei Kirchen- und Ortsbesichtigungen über Theatervorführungen und Singspiel bis hin zu ornithologischen Führungen und Sportspiele. Ein besonderes Highlight ist die Abschlussveranstaltung im Familienpark Sottrum. *(red)*

5. September 2004
von 10 bis 17 Uhr. Um 18 Uhr
Abschlussveranstaltung im Familienpark Sottrum unter dem Motto „Gemeindeolympiade".
Programmheft und Informationen unter (05062) 2665 oder ganzkow@holle.de, Internet: www.regionboerde.de



Tag der offenen Tür
4.September, 10.00 – 17.00 Uhr

Wo bleiben unsere Kanalgebühren?

Nicht nur diese Frage bekommt man auf einer der stündlichen Führungen durch die verschiedensten Bereiche der Kläranlage beantwortet. Ausserdem werden Fahrzeuge und Gerätschaften präsentiert, Videovorführungen und die Erklärung der Labortätigkeiten komplettieren die Besichtigungstour.

Für Kinder haben die städtischen Mitarbeiter der Kläranlage u.a.eine Hüpfburg, Armbrustschießen, Schokokusswurfmaschine, Preisrätsel und eine Schminkecke organisiert. Für das Leibliche Wohl ist selbstverständlich aufs Beste gesorgt. *(red)*

einer Jazz- und Bluesnight voller Überraschungen. VVK (05561) 82562.
Initiative K & K NOM e.V.

Festival Son Cuba
20.00 h Pavillon, H
„Das Original" - Tournee 2004. Drei Stunden Höhepunkte kubanischer Musik. Ticket Hotline (0180) 5331111.
Paulis - Das Veranstaltungsbüro

Welt der Klezmer und Weltmusiker
20.00 h Kniestedter Kirche, SZ-Bad
Trio Kali Gari - Jiddische Lieder und Klezmer. Im Rahmen der Herbstreihe „Welt der Klezmer". VVK (05341) 8393436.
Kulturamt Stadt SZ

Lamspringer September
21.00 h Klostergarten, Lamspringe
Feuer-Performance „Händel on fire". Auch am 19. um 21 Uhr. VVK Toto-Lotto Bodo, Seifenhs. Müller, VOBA und KSK, Lamspringe.
Lamspringer September Gesellschaft e.V.

Andy Lee & Tennessee Rain
21.00 h Bischofsmühle, HI
Mit seiner Band bietet Andy Lee eine Zeitreise in die Golden Fifties mit einem Repertoire aus Klassikern und zahlreichen eigenen Songs.
Cyclus 66 e.V.

SONNTAG, 19.9.

Antikmarkt
11.00 h Rattenfänger-Halle, HM
Bis 17 Uhr.
Bäkmann Veranstaltungen

Brunker Boulette
11.00 h Werkhof, Brunkensen
Lesen Sie in dieser Ausgabe.
Werkhof

Öffnung des Fillerturms
14.00 h Fillerturm, ALF
zum Stadtfest, ind der Ständehausstr., bis 16 Uhr.
Verein für Heimatkunde

Musical
15.00 h Gymnasium, ALF
zum 50jährigen Jubiläum „Pippi feiert Geburtstag".
Deutscher Kinderschutzbund OV ALF

Kindertheaterstück
15.00 h TAB, Theater, HM
Das Schätzchen der Piratin. Für Menschen ab 6 Jahren.
Theater Hameln

Kindertheaterreihe
15.00 h Kniestedter Kirche, SZ-Bad
Hexe Knickebein - Musiktheater, Lieder zum Zuhören, Hinschauen und Mitsingen. Ab 4 Jahren. Im Rahmen der Kindertheaterreihe „Kein Sonntag wie jeder andere". VVK (05341) 8393436.
Kulturamt Stadt SZ

MM - Der Männermonat
15.00 h Glashaus, Holle/Derneburg
Wenn der Vater mit dem Kinde ... dann erwacht auch das Kind im Vater und gemeinsam können sie viel Spaß haben auf dem „Vater-Kind-Fest". Bis 18 Uhr. Eintritt frei.
Das Glashaus

Konzert: Silbermond
19.30 h Jolly Joker, BS
& Gäste: „Verschwende deine Zeit"-Tour. Eintritt 12 Euro. VVK (05303) 3060.
Undercover Entertainment GmbH

Konzert
20.00 h RockClub, HI
Face Tomorrow, Awen & Overdraft.
RockClub

MONTAG, 20.9.

Konzert
19.00 h RockClub, HI
Benediction + Hategod & Nominion.
RockClub

Comedy
20.00 h Theater am Aegi, H
Helge Schneider - „Füttern verboten" - Live 2004. Auch am 21. und 22., jeweils um 20 Uhr. VVK (0511) 444066.
Hannover Concerts

MM - Der Männermonat
20.00 h Glashaus, Holle/Derneburg
Vortrag - „Wo die wilden Kerle wohnen", ein Gesprächsabend für Väter von Vor- und Grundschulkindern. Eine Veranstaltung zum internationalen Tag des Kindes. Eintritt 3 Euro.
Das Glashaus

Anno Tobak
Café-Bar y Cantina latino
Spanisch-südamerikanische Küche
Tapas y Cocktails

Chance 2004 -
Geld verdienen leicht gemacht
Mitarbeiter für Vertrieb
von Wellness und
Lifestyle-Produkten gesucht!

Montag bis Freitag - täglich wechselndes
Mittags-Spar-Menü inkl. 1 Getränk 5,50 Euro
Bitte beachten Sie weiterhin unsere täglichen Angebote.
Leinstraße 27 (Fußgängerzone) · Telefon (05181) 51 31

Silbermond
19.9.; 19.30 Uhr, Jolly Joker, Braunschweig

Foto: Archiv

MITTWOCH, 22.9.

Klön- u. Spielrunde
15.00 h AWO-Haus, ALF
Heinzestraße 38.
AWO-Ortsverein ALF e.V.

Lesung
19.00 h Gudrun-Pausewang-Schule, ALF
Die Kinderbuchautorin Gudrun Pausewang liest in „ihrer Schule" aus ihren Büchern.
Lebenshilfe ALF e.V.

Konzert: De/Vision
19.00 h Jolly Joker, BS
Zeitgemäße und nach wie vor erfrischende Pop-Musik. Eintritt 20,50 Euro.
Jolly Joker

TonArt 2004
20.00 h Beim Esel, EIN-Sülbeck
Konzert mit dem irischen Singer- und Songwriter Kieran Goss. VVK (05561) 82562.
Initiative K & K NOM e.V.

Club VEB: Konzert
21.00 h KulturFabrik Löseke, HI
Skarmalans. Eintritt frei.
KulturFabrik e.V.

DONNERSTAG, 23.9.

Lamspringer September
19.30 h Refektorium des Klosters, Lamspringe
Friedrich Schorlemmer: Mixturen aus Theologie, Philosophie, Literatur und Politik. VVK Toto-Lotto Bodo, Seifenhs. Müller, VOBA und KSK, Lamspringe.
Lamspringer September Gesellschaft e.V.

Konzert
20.00 h Roemer-Pelizaeus-Museum, HI
Klavierkonzert im Rahmen der Internationalen Goslarer Klaviertage.
Roemer- und Pelizaeus-Museum

Crosstalk
20.30 h Bischofsmühle, HI
Mit diesem internationalen Projekt kommen drei Musiker aus der Oberklasse der internationalen Jazzszene auf eine Bühne.
Cyclus 66 e.V.

FREITAG, 24.9.

Seniorentreff
15.00 h AWO-Haus, ALF
AWO-Seniorentreff

Vernissage
19.00 h Leinebergland-Kliniken, ALF
Fotoausstellung - „Kraml's Bären". Lesen Sie in dieser Ausgabe.
Kunstverein der Freunde u. Förderer der Leinebergland.-Kliniken

Pimp Fiction special:
19.00 h Jolly Joker, BS
mit Konzert von Artifacts, Bahamadia, Styles of Beyond und Cage. Eintritt 15 Euro.
Jolly Joker

Herbstabend
19.00 h Salon der Fachwerkhäuser Leinegarten, Gronau
Lieder und Gedichte umrahmt mit Aquarellen. Regina Hein stellt aus, mit Doris Schmidt (Mezzosopran) und Brian Ricketts (Klavier). Leintor 6 (Zugang über Nordstraße).

FREITAG, 24.9.

Lamspringer September
19.30 h ehem. Schafstall des Klosters, Lamspringe
Im Rahmen der „Niedersächsischen Musiktage" ein einmaliger Konzertabend: Die Akkordeon Nacht, 6 Mitw. aus 5 Ländern. VVK Toto-Lotto Bodo, Seifenhs. Müller, VOBA und KSK, Lamspringe.
Lamspringer September Gesellschaft e.V.

Kniki Spezial
20.00 h Kniestedter Kirche, SZ-Bad
Ronnie Drew / Mike Hanrahan - Irish Folk Legend, die Abschiedstournee. Im Rahmen der Reihe „Kniki Spezial". VVK (05341) 8393436.
Kulturamt Stadt SZ

Rock gegen Rechts
20.00 h Vier Linden, HI
Bands: Nexus, Thirteen, Jack Rose, Rebella Jones, Taut, Overdraft.
K & K Vier Linden e.V.

Alfeld zieht neue Saiten auf

Auch im September und Oktober werden auf dem Innenhof des Hauses Thalheim, Leinstraße, neue Sa(e)iten aufgezogen. Die Musik-Aktionen der Lenkungsgruppe von „Ab in die Mitte" erweist sich als voller Erfolg. Nach Jazz und Folk steht am Freitag, dem 3.9. um 20.00 Rockmusik auf dem Programm. Es spielt die Alfelder Formation Back. Seit über 16 Jahren besteht die Band bereits, seit über zehn Jahren in der heutigen Besetzung mit Thorsten Gereke (Gesang und Gitarre) , Horst Hoffmann (Gitarre), Steffen Fischer (Bass), Olaf Köhring (Keyboards) und Jens Bornemann (Schlagzeug). Die perfekte, geradlinige Umsetzung ihres Musikstils und kristallklare Sounds waren dabei von Anfang an das Markenzeichen der Band. Steffen Fischer: „Unsere Musik orientiert sich am Rock und Hardrock der 80er und 90er Jahre, enthält aber auch zahlreiche moderne Stilelemente heutiger Charthits. Beim „Neue Saiten-Konzert" wird es auch eine Reihe von Akustik-Stücken geben, aber schwerpunktmässig werden wir die Songs in „normaler" Besetzung mit elektrischer Verstärkung spielen."

Man darf sich also auf einen stimmungsvollen Abend mit einer echten Rockband freuen.

Am Freitag, dem 1. Oktober ist es dann das Hildesheimer Trillke Trio, das – Achtung jetzt wird's ein wenig verwirrend – mit bis zu sieben MusikerInnen auftritt. Das Klangmobiliar besteht aus Akkordeon, Geige, Gitarre, Querflöte, Saxofon, Akkordeon, Cello, ganz vielen Rhythmusgerätschaften und zumeist keinerlei Stimmbandeinsatz. Das Ergebnis nennt sich dann Whirled Folk - frei übersetzbar vielleicht mit verwirbelte Weltmusik und ist alles in allem eine ziemlich bunte Mischung aus skandinavischer Polka, spanischem Rasguedo, jiddischem Klezmer, aus Rock, Pop, Ska, Blues und Latino. Eine folkloristische Reise durch Europa zum Orient und über den Balkan zurück in norddeutsche Gefilde.

(red)

Ab in die Mitte!
Die City-Offensive Niedersachsen

D-Sailors
25.9.; 21.00 Uhr, Kulturfabrik, Hildesheim

PC-Service Gerwien
Ihr unabhängiger PC-Fachmann für Alfeld und Umgebung.
Erste Hilfe - Letzte Rettung
Ihr Ansprechpartner bei PC-Problemen und PC-Fragen jeglicher Art.
Tel. 05181 5940 Web: www.gerwien.net
Druckerverbrauchsmaterial:
Tel. 05181 5940 Web: www.khg-shop.de
DSL, ISDN & Mobilfunk:
Tel. 05181 5940 Web: www.gerwien.net
Ackerschlagsoftware, Beratung & Einrichtung:
Tel. 05181 5940 Web: www.gerwien.net

PC-Service Gerwien
Tel.: 05181 5940
public@gerwien.net
www.gerwien.net
www.khg-shop.de

Comedy
20.70 h Theater am Aegi, H
Otto - 100 Jahre. Auch am 25. und 26., jeweils um 20.07 Uhr. VVK (0511) 444066.
Hannover Concerts

Old Mountain Dew
21.00 h Bischofsmühle, HI
Irish Folk und Guiness vom Fass.
Cyclus 66 e.V.

SAMSTAG, 25.9.

Oktoberfest
Feuerwehrhaus, Brunkensen
Freiwillige Feuerwehr Brunkensen

Tag der offenen Tür
10.00 h Roemer-Pelizaeus-Museum, HI
Freier Eintritt für alle Besucher, vielfältiges Programm für groß und klein. Bis 18 Uhr.
Roemer- und Pelizaeus-Museum

Ortsbesichtigung Groß Förste
14.30 h Groß Förste
Treffpunkt: Kirche. Franz Joseph Harenberg.
Verein für Heimatkunde

Konzert: Donots
19.20 h Meier Music Hall, BS
& special guest - Get The Noise Tour. VVK (05303) 3060.
Undercover Entertainment GmbH

Poesie und Musik
20.00 h Mühlenstr. 12-14, Eime
Ulli Silberbach, Gitarre u.a. Wolfgang Bunde, Gitarre und Sprache.
Wassermühle Eime

Theater Henze & Co
20.00 h Weltbühne Heckenbeck, bei GAN
Der Bauer und die Öko-Tussi oder „De ole Buur un sin Öko-Deern". VVK (05563) 999991, Mi 14-16, Do und Fr 10-13 Uhr.
Verein für KuK e.V.

Blue Moon: Musikkabarett
20.00 h KulturFabrik Löseke, HI
Das ausgesuchte Kleinkunstprogramm in der Reihe Blue Moon präsentiert: Ingo Insterburg - „Ach, nun bin ich 70!" VVK (05121) 75094-52.
KulturFabrik e.V.

Konzert
20.00 h Capitol, H
Stefan Gwildis & Band - Tour 2004. VVK (0511) 444066.
Capitol H's Veranstaltungsz.

Konzert
20.00 h Roemer-Pelizaeus-Museum, HI
Sonderkonzert des Stadttheaters HI in Verbindung mit den Internationalen Goslarer Klaviertagen.
Roemer- und Pelizaeus-Museum

Helge Schneider
20.00 h Stadthalle, BS
Live 2004 - „Füttern verboten". VVK (05303) 3060.
Undercover Entertainment GmbH

Scheunennächte
20.00 h Kulturscheune in Alten Dorf, Lebenstedt
Scheibe & die Lonely-Heart-Combo - Musikcomedy: Zuviel Sex ist gar nicht gesund. Im Rahmen der Reihe „Scheunennächte". VVK (05341) 8393436.
Kulturamt Stadt SZ

Bahia: Reise am Nil
20.00 h Vier Linden, HI
Geboten wird eine breite Palette von klassischem orientalischem Tanz bis zur landestypischen Folklore.
K & K Vier Linden e.V.

MM - Der Männermonat
20.00 h Glashaus, Holle/Derneburg
Kabarett - in seinem neuen Programm stellt Manfred J.P. Dudek in bissiger, böser und selbstironischer Manier fest: „Männer sind auch nur Menschen". Eintritt 9 Euro.
Das Glashaus

Klangpiraten-Konzert
21.00 h KulturFabrik Löseke, HI
D-Sailors & Big Boy Caprice.
Klangpiraten

The Twin Dragons
21.00 h Bischofsmühle, HI
Blues-Rock vom Feinsten.
Cyclus 66 e.V.

SONNTAG, 26.9.

Sonntagstreff
10.00 h Schlehberghütte, Alfeld
Auch für Gäste.
NaturFreunde Alfeld e.V.

Gottesdienst
10.00 h St. Nicolai-Kirche, ALF
Diamantene Konfirmation.
MGV v. 1858 ALF

MM - Der Männermonat
10.30 h St. Martini Kirche, Holle
Gottesdienst - „Willst du gesund werden?". Körperachtung und Selbstsorge stehen im Mittelpunkt der Aufmerksamkeit.
Das Glashaus

Jazzfrühschoppen
11.00 h Kniestedter Kirche, SZ-Bad
Hammond Eggs, das klassische Orgeltrio - a tribute to Jimmy Smith. Im Rahmen der Reihe „Jazzfrühschoppen". VVK (05341) 8393436.
Kulturamt Stadt SZ

Lamspringer September
19.00 h Klosterkirche, Lamspringe
Ein gemeinsames Konzertangebot mit der Kulturvereinigung Alfeld: Gropius-Gedenk-Konzert mit dem „Göttinger Sinfonie Orchester". VVK Toto-Lotto Bodo, Seifenhs. Müller, VOBA und KSK, Lamspringe.
Lamspringer September Gesellschaft e.V.

Konzert
20.00 h RockClub, HI
nitrojunkies & Riot Company.
RockClub

Comedy: Helge Schneider
20.00 h Stadthalle, GÖ
Live 2004 - „Füttern verboten". VVK (05303) 3060.
Undercover Entertainment GmbH

MONTAG, 27.9.

Kulturgruppe singt
15.00 h AWO-Haus, ALF
Heinzestraße 38.
AWO-Seniorentreff

Schauspiel
20.00 h Theater, HM
Der Theatermacher.
Theater Hameln

DIENSTAG, 28.9.

Erste Hilfe für Kinder
14.30 h Stadtmuseum, ALF
In Zusammenarbeit mit dem DRK Alfeld.
Stadtmuseum ALF

Das Bauchtanz-Erlebnis
20.00 h Theater am Aegi, H
Belly Danve Superstars & The Desert Roses. VVK (0511) 444066.
Hannover Concerts

Kammerkonzert
20.00 h Theater, HM
DEWEZET-Classics - Hamelner Konzert mit dem Staatsorchester Braunschweig.
Theater Hameln

Sommerset
20.00 Clubbühne, Treff
Neuseelands vielleicht beste Punkrockband mit neuem Label, neuem Video und neuem Knaller-Album zurück auf den Bühnen Europas. Mittlerweile das zweite mal live auf der Treff Clubbühne. Mit Hardcore/Punkrock im Stil von „Boy sets fire" werden Never Promise aus Hannover den Support für die Neuseeländer übernehmen. www.alfeld-rockt.de
SJR Alfeld e.V. & Jugendpflege

MITTWOCH, 29.9.

Erntedankfest
15.00 h AWO-Haus, ALF
Heinzestraße 38.
AWO-Seniorentreff

Vortrag
16.00 h Orientierungsstufe, ALF
„Selbstbestimmtes Leben bis ins hohe Alter in den eigenen vier Wänden (Wohnraumanpassung)". Referentin: Dipl.-Ing. Ria Meister, Architektin.
Senioren-Akademie Alfeld e.V.

Comedy-Satire
20.00 h TAB, Theater, HM
Ach, du liebe Zeit!
Theater Hameln

Donuts
25.9.; 19.20 Uhr, Meiers Music Hall, Braunschweig

Tobacco & The Electric Club
30.9.; 20.00 Uhr, RockClub, Hildesheim

Foto: Archiv

DONNERSTAG, 30.9.

Lamspringer September
15.00 h Alter Abtsaal, Lamspringe
Für die Kleinen ab 4 Jahren: Lotte will Prinzessin sein. Theaterstück. VVK Toto-Lotto Bodo, Seifenhs. Müller, VOBA und KSK, Lamspringe.
Lamspringer September Gesellschaft e.V.

Konzert
20.00 h RockClub, HI
Tobacco & The Electric Club.
RockClub

Zum 10. Mal
20.00 h TAB, Theater, HM
Anneliese, komm! Mit den Pädagogian Harmonists.
Theater Hameln

FREITAG, 1.10.

Vortrag
14.00 h Gasthaus „Zum Braunen Hirsch", Röllighausen
Mozart - Exentrischer Superstar.
Landfrauenverein ALF e.V.

Klön- u. Spielrunde
15.00 h AWO-Haus, ALF
Heinzestraße 38.
AWO-Ortsverein ALF e.V.

Lamspringer September
19.00 h Alter Abtsaal, Lamspringe
Bitte im Oktober vormerken, der genaue Termin stand bei Redaktionsschluss noch nicht fest. Der international bekannte Journalist und Publizist Peter Scholl-Latour ist zu Gast. VVK Toto-Lotto Bodo, Seifenhs. Müller, VOBA und KSK, Lamspringe.
Lamspringer September Gesellschaft e.V.

FREITAG, 1.10.

Trillke Trio
20.00 h ALF
„Alfeld zieht neue Se(a)iten auf", Musik auf dem Hof von Carola Thalheim, Teil IV.
Lenkungsgruppe d. ALF Projekts „A.i.d.M."

TonArt 2004
20.00 h Beim Esel, EIN-Sülbeck
Konzert mit dem Julia Hülsmann Trio und der Sängerin Anna Lauvergnac. VVK (05561) 82562.
Initiative K & K NOM e.V.

Konzert: Irish Folk
20.00 h Schule am Wildfang, Gronau
„The long crazing acre" - Irish Folk vom Feinsten, im Rahmen der Niedersächsischen Musiktage. Paddy Keenan und Tommy O'Sullivan gelten als das beste Pipes-and-Guitar-Duo aller Zeiten.
KulturKreis Gronau e.V.

SAMSTAG, 2.10.

70 Jahre Feuerwehr Limmer
Limmer
Freiwillige Feuerwehr Limmer

Öffnung des Fillerturms
14.00 h ALF
Verein für Heimatkunde

Ortsbesichtigung
14.30 h Ummeln
Treffpunkt: Kirche. Reinhard Behrens.
Verein für Heimatkunde

Erntedankfest
15.00 h Kirche, Limmer
Kirche Limmer

SAMSTAG, 2.10.

Märchen und Musik
20.00 h Mühlenstr. 12-14, Eime
rund um die Mühle.
Wassermühle Eime

Stadttheater Hildesheim

Karten unter (05121) 3 31 64 / www.stadttheater-hildesheim.de

01.09.04	20.30 Citykirche:	10 vor 7: Einführung „Der verlorene Sohn"
	21.00	Kirchenparabel: Der verlorene Sohn
02.09.04	21.00 Andreanum:	Der Traum vom großen Glück (Musik u. Texte zum Spielzeit-Motto)
03.09.04	17.00 Alfeld:	Serenadenkonzert (mit dem Orchester des Stadttheaters HI)
	20.00 theo:	Der Ring. Die Nibelungen in zwei Lektionen
04.09.04	20.00 Marktplatz:	Der Traum vom großen Glück
05.09.04	21.00 Andreanum:	Der Traum vom großen Glück
07.09.04	20.00 theo:	Szenische Lesung mit Musik: Jentl
	20.30 Citykirche:	10 vor 7: Einführung „Der verlorene Sohn"
	21.00	Kirchenparabel: Der verlorene Sohn
09.09.04	20.00 theo:	Szenische Lesung mit Musik: Jentl
11.09.04	20.00 theo:	Szenische Lesung mit Musik: Jentl
	20.00 Marktplatz:	Der Traum vom großen Glück
13.09.04	20.30 Citykirche:	10 vor 7: Einführung „Der verlorene Sohn"
	21.00	Kirchenparabel: Der verlorene Sohn
14.09.04	20.00 Foyer:	Der Ring. Die Nibelungen in zwei Lektionen
15.09.04	20.30 Citykirche:	10 vor 7: Einführung „Der verlorene Sohn"
	21.00	Kirchenparabel: Der verlorene Sohn
18.09.04	20.00 Marktplatz:	Der Traum vom großen Glück
19.09.04	11.00 F1:	Tanztheater: Der kugelrunde Roberto
	20.00 St.Godehard:	Symphoniekonzert (mit SolistInnen, Chor und Orchester des Stadttheaters HI)
21.09.04	11.00 Foyer:	Tanztheater: Der kugelrunde Roberto
	20.30 Citykirche:	10 vor 7: Einführung „Der verlorene Sohn"
	21.00	Kirchenparabel: Der verlorene Sohn
23.09.04	15.00 theo:	Musikal. Theater: Lotte will Prinzessin sein
	20.00 Museum:	Klavierabend mit TeilnehmerInnen der Internationalen Goslarer Musiktage
26.09.04	17.00 Foyer:	Tanztheater: Der kugelrunde Roberto
27.09.04	15.00 Diekholzen :	Musikal. Theater: Lotte will Prinzessin sein
	20.30 Citykirche:	10 vor 7: Einführung „Der verlorene Sohn"
	21.00	Kirchenparabel: Der verlorene Sohn
28.09.04	15.00 Borsum:	Musikal. Theater: Lotte will Prinzessin sein
29.09.04	11.00 Foyer:	Tanztheater: Der kugelrunde Roberto
30.09.04	15.00 Lamspringe:	Musikal. Theaterstück: Lotte will Prinzessin sein

Workshop im MusikZentrum: Das Music-Biz

Stefan Schilling zeigt nach großer Nachfrage zum zweiten Mal die Gegebenheiten im Music-Biz auf. Der Plattenfirmainhaber (Loudsprecher) zeigt Lösungen, wie eine Band den mannigfachen Anforderungen des Music-Biz gerecht werden kann. Das Seminar soll das Wissen vermitteln, welches nötig ist, um *erfolgreich* sein zu können.
Es richtet sich ausschließlich an den marketing-technischen Anforderungen des Musik-Marktes aus. Hier werden die einschlägigen Fakten vermittelt. Es startet am 25. September 2004 um 10 Uhr im MusikZentrum Hannover und wird bis voraussichtlich 19 Uhr gehen.

Anmeldungen an Sabine Bussmann im MusikZentrum unter (0511) 35047-15.

Folgende Themenbereiche werden behandelt: detaillierte Vorstellung der Strukturen im Musik-Business und auch für Newcomer-Bands relevanten Bereiche:

A-Management
Was ist das? Wer sitzt da? Welche Aufgabe hat dieser A?

Booking -
Wie geht das? Was kostet das? Wer verdient das was? Musikverlag - Was kann der denn?

GEMA -
Was sind Urheberrechte? Was kostet die Anmeldung? Was bringt sie?

Anforderungen an die Band -
Was wollen die alle von meiner Band? Was will ich von denen? Was kann ich überhaupt wollen und wo kommt endlich mal Geld her?

Außerdem am Start:
Ausgestaltung des Demos, Unique-Selling-Point, Professionelle Reife, Marketing-Tools, etc. Vorstellung des Konzeptes: Self-Management for Bands. *(red)*

17. Entdeckertag der Region Hannover & Tag des Offenen Denkmals

Alles im grünen Bereich!

Am 12. September werden wieder über 100.000 Menschen aufbrechen, um mit Bussen und Bahnen zum Spartarif die Region Hannover und die benachbarten Landkreise zu entdecken. Insgesamt 42 Ausflugziele und Tourenangebote umfasst das Programmheft des Entdeckertages 2004 – und Alfeld ist eines davon.

Das wohl bekannteste Baudenkmal der Stadt ist das Fagus-Werk, das der Bauhaus-Architekt Walter Gropius 1911 entwarf. „Fagus" ist der lateinische Begriff für „Buche", und schon damals hatten die Erbauer ein enges Verhältnis zur Natur und planten ihr Fabrikgelände inmitten angelegter Baumgruppen und Grünflächen. Am Entdeckertag wird die Ausstellung im Lagerhaus um den Bereich der Massivholzwerkstoffe erweitert. Die nachhaltige und sinnvolle Nutzung des Waldes spielt hierbei die zentrale Rolle. In der neuen Fagus-Galerie präsentieren zehn Alfelder KünstlerInnen ihre Ausstellung „Unter Bildern".

Ein weiterer Anziehungspunkt ist die Altstadt: In den Gassen zwischen den Fachwerkhäusern und im nahen Stadtpark wird ein buntes Programm mit viel Musik und Aktionen wie z.b. Entenrennen und Froschangeln veranstaltet. „Das geht am Wasser der Warne, die offen durch die historische Altstadt von Alfeld fließt, natürlich besonders gut", erklärt Claudia Exner-Höbel von der Stadt Alfeld. „Wir verbinden in Alfeld den Tag des Offenen Denkmals mit der Entdeckertour 2004 und bieten ein attraktives Angebot für Jung und Alt."

So können denkmalgeschützte Gebäude wie die Lateinschule, das Rathaus, die St. Nicolai-Kirche, St. Elisabeth, die Ratsbadestube, der Fillerturm und das Tiermuseum jeweils von 10.00 - 17.00 Uhr besichtigt werden. Dies gilt auch für die Ausstellungen *Mühlenwesen in Alfeld* in der Oberen Warnemühle und *Alfelder Ansichten* im Kreishaus. Musikalisch wird der Tag umrahmt von Auftritten von Musikern der Gerhard-Most-Musikschule.

42 Tourenziele – Spiel und Spaß für alle

Unter dem Motto „Alles im grünen Bereich" hat die Region Hannover 42 Top-Tourenziele ausgesucht. Für jeden Geschmack soll am Entdeckersonntag etwas dabei sein: Natur und Technik, Kultur und Geschichte, Sport und Genuss. Ob im Kurpark von Bad Münder oder beim Boulen in Burgdorf, ob beim Ratten-Festival in Hameln oder dem Unterwasser-Marionettenschauspiel auf dem ehemaligen Hüttengelände bei Peine – überall erwarten die kleinen und großen Entdecker tolle Sonderprogramme, Veranstaltungen, Führungen und Mitmach-Aktionen sowie ermäßigte Eintrittspreise. Alle Tourenziele sind umweltfreundlich, supergünstig und bequem mit Bussen und Bahnen zu erreichen. Im GVH-Bereich können Fahrräder kostenlos in den Zügen des Nahverkehrs mitgenommen werden.

Für 3,30 Euro kreuz und quer durch die Region

Am 12. September gelten die TagesTickets des Großraum-Verkehrs Hannover (GVH) auch außerhalb des GVH-Tarifgebietes. Und es gibt einen Sondertarif: Singles können mit dem normalen TagesEinzelTicket zum Ein-Zonen-Preis für nur 3,30 Euro, Gruppen bis fünf Personen mit dem TagesGruppenTicket zum Ein-Zonen-Preis für nur 6,60 Euro ohne Einschränkung den ganzen Tag mit Bussen und Bahnen fahren, und das im gesamten GVH-Bereich – hin und her, kreuz und quer zu jedem Tourenziel. Am 12. September gelten die TagesTickets auch auf den Nahverkehrsstrecken (ausgenommen sind IC-Züge) der Deutschen Bahn nach Alfeld, Bad Münder, Celle, Eickeloh, Elze, Gifhorn, Hameln, Hildesheim, Nienburg, Peine, Schwarmstedt, Stadthagen und Walsrode.

TagesTickets sind ab dem 30. August zum Beispiel im DB-Reisezentrum Alfeld erhältlich, geöffnet montags bis freitags von 6.10 bis 18 Uhr und samstags von 7.10 bis 13 Uhr. Die Tickets gibt's auch aus den DB-Automaten. Einfach die 001 für das Ein-Zonen-Ticket in die Zehnertastatur eingeben und dann die Angebotstaste „TagesEinzelTicket" oder „TagesGruppenTicket" drücken.

Weitere Informationen und Wissenswertes über den 17. Entdeckertag der Region gibt es im Internet unter www.entdeckertag.de sowie im 70-seitigen Programmheft, das ab sofort kostenlos erhältlich ist bei allen beteiligten Städten und Gemeinden, den Geschäftsstellen der Sparkasse Hannover oder direkt bei der Region Hannover, Bürgerbüro, Hildesheimer Straße 20, 30169 Hannover. *red*

Weitere Informationen zum Tourenziel Alfeld: Claudia Exner-Höbel, Stadt Alfeld, Tel.: 05181 – 703-120

Das Hotel im Wald mit einzigartigem Blick auf Alfeld und die Sieben Berge

Indian Summer

Nordamerikanische Wochen mit indianischen Gerichten
13. September bis 31. Oktober 2004

All-Inklusive-Western-Buffet

Jeden Freitag von 18 bis 22 Uhr
Genießen Sie Chili con carne, Spareribs vom Grill, Westernsteaks, Vedged Potatoes und vieles mehr
Inklusive Softdrings, Bier vom Fass und Hausweine
19,90 Euro pro Person

Nordamerika Infoabend

Freitag, 22. Oktober 2004
Sven Bätge vom First Reisebüro präsentiert eine Dia-Show „Lassen Sie sich dazu das All-Inklusive-Western-Menü schmecken"

Auszüge aus der täglichen Speisekarte:
Gelbe Rübensuppe mit Linsen 2,50 Euro
Feuertopf vom Steppenrind 10.50 Euro
Ferkelnackensteak vom Grill 7.90 Euro

Um Reservierung wird gebeten.

Wir richten Ihre Familienfeiern, Seminare, Betriebsfeiern bis 120 Personen aus.

Hotel Am Schlehberg
Restaurant
Tel. 05181 85310
Fax 05181 853158
„angenehm anders"

Kindermalwettbewerb

Malt den Hakemann!

In Langenholzen erzählte man sich früher eine Sage, in der die Warne eine Rolle spielte, die Sage vom „Hakemann". Der war manchmal ausgesprochen nett, dann wieder fand er es angesagt, das eine oder andere Kind mit einem langen Haken zu packen und in der Warne zu ertränken. Ganz schön gruselig, was? Nähere Informationen über diesen Kollegen bietet eine Information des Museums Alfeld. Und die Museumsleiterin möchte wissen: Könnt Ihr euch den Hakemann vorstellen? Wie mag er wohl ausgesehen haben?

Malt oder zeichnet ein Bild vom Hakemann und gebt es bis zum 19. September im Stadtmuseum ab. Name und Adresse nicht vergessen! Die drei schönsten Bilder erhalten einen Preis. *red*

Foto: Stumpe

„Unter Bildern“

10 Künstlerinnen und Künstler in der Fagus-Galerie

vom 10.September bis 12.November

Die Galerie im Fagus-Werk hat sich nach kurzer Zeit zu einer der beliebtesten Ausstellungsorte entwickelt. Im Untergeschoss des Ausstellungsgebäudes verdecken die schlicht gestalteten Räume nie ganz die ursprüngliche Aufgabe, die sich an der Arbeit in der Schuhleistenfabrik orientierte.
Auch sind die Restauratoren den Grundsätzen von Walter Gropius gefolgt, der immer die Einheit von Architektur und bildender Kunst betonte. Mit der aktuellen Ausstellung regionaler Kunstschaffender lohnt sich erneut der anregende Besuch des Fagus-Werkes.

Manche Wände haben die Gestalter der Galerie ganz bewusst unverputzt belassen. Hier mit Bildern und Exponaten aus der Frühjahrsausstellung

Ein beliebter Treffpunkt für Freunde aller Kunstgattungen: Fotografie, Malerei und Skulpturen waren bisher zu sehen.

In einer schlichten Umgebung wirkten die Exponate, die bisher in der Fagus-Galerie zu sehen waren, besonders gut.

Die Intention der Ausstellungsmacher um den Fagus-Marketingleiter Karl Schünemann ist ganz simpel: Künstlerpersönlichkeiten der Region die Möglichkeit bieten, ihre Arbeiten unter professionellen Bedingungen einer breiten Öffentlichkeit zu präsentieren.

Mit dem Motto „Unter Bildern“ stellen sich gleich zehn bereits renomierte Künstler der Region in einer Gemeinschaftsausstellung vor. Auf Anregung des Alfelder Lionsclubs hat sich zwanglos eine Gruppe zusammengefunden und die Ausstellung gemeinsam realisiert:

Josefa Gasch-Muche aus Brünighausen, Reinhard Kiki Heinrichsmeyer aus Alfeld, Micha Kloth aus Lamspringe, Martin Krämer und Wiltrud Krämer aus Grünenplan, Stephanie Link aus Coppengrave, Christa Reich aus Alfeld, Petra Schmidt-Heinrichsmeyer aus Alfeld, Kai Wetzel aus Coppengrave und Godehard Wolski aus Alfeld.

Gezeigt werden ganz unterschiedliche Werke: Verschiedene Drucktechniken sind ebenso zu sehen wie Skulpturen und malerische Arbeiten. Zu erwarten sind interessante Kontraste in reizvoller Umgebung.

Andreas Unger, der 1. Vorsitzende des Alfelder Lionsclubs begleitet die Vorbereitungen der Kunstschau und ist vom Gelingen dieser Zusammenkunft überzeugt. Durch das breite Spektrum künstlerischer Ausdrucksmöglichkeiten, das sich hinter dem Titel „Unter Bildern“ verbirgt, bietet sich für jeden Kunstgeschmack etwas Passendes. Darüber hinaus lassen sich viele neue Sichtweisen entdecken. *(hst)*

Ausstellungseröffnung:
10. September, 19 Uhr
Die Einführung hält
Dr. Norbert Nobis,
Sprengelmuseum Hannover

Allgemeine Öffnungszeiten:
werktags 9 bis 16 Uhr,
sonnabends und sonntags
9 bis 13 Uhr

Fotos: Archiv H. Stumpe

Fitness für Sie!
BeFit – das Studio für »Jederfrau«.
BeFit and live your life
NEU:
DIÄTCLUB
10 Termine Dienstags
18.00 - 19.00 Uhr
Kursstart: 14.09.2004
10 Termine Donnerstags
19.10 - 20.10 Uhr
Kursstart: 16.09.2004
Verbindliche Anmeldung erbeten - max. 12 Teilnehmerinnen
Anerkannt und gefördert durch die Krankenkassen!
SOLARIUM
Sommeraktion noch bis zum 30.09.2004
Solariumkarte:
für 90 EUR sonnen
nur 79 EUR zahlen
Limmerburg 9 · 31061 Alfeld
(neben Hagebaumarkt)
Telefon (05181) 80 79 01
Telefax (05181) 80 50 10
Mobil 0160 99 12 73 15
E-Mail info@befit-alfeld.de
Internet www.befit-alfeld.de

Die Bikebase Offensive
Teil 1 und Teil 2:
Camelbak Mule
70 EUR
Camelbak Blowfish
80 EUR
Neu im Programm:
Cube Bike´s
bikebase
mountainbikes + events
limmerburg 9
31061 alfeld
(neben hagebaumarkt)
fon 05181_8050-09
fax 05181_8050-10
e-mail info@bikebase.de
internet www.bikebase.de
öffnungszeiten:
mo.-fr. von 10 - 19 uhr
sa. von 10 - 16 uhr
www.bikebase.de
bikebase MTBs+Events

Neue Praxis für Krankengymnastik in Eimsen

Mit „Handarbeit“ für mehr Mobilität

Im Alfelder Ortsteil Eimsen hat eine Praxis für Krankengymnastik eröffnet. Neben dem umfangreichen fachlichen Programm, das Elisabeth A. Knapek anbietet, können sich ihre Patientinnen und Patienten an dem Panoramablick über das Leinetal „gesundsehen“.

Mit ihrer Krankengymnastik-Praxis „im Grünen“ hat sich Elisabeth A. Knapek einen lange gehegten Wunsch erfüllt: an einem Ort zu arbeiten, wo sie auch lebt. Ihre letzte Station war die Leitung einer Abteilung für Herz- und Kreislauferkrankungen in einer Klinik in Bad Fallingbostel. Aber sie war auch schon mit mehreren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern selbstständig oder als Mitglied eines Teams aktiv. „Erfahrungen zu sammeln ist in diesem Beruf sehr wichtig“, weiß die Krankengymnastin und betont ihren ganzheitlichen Ansatz.

Seit 30 Jahren ist Elisabeth A. Knapek mit ihrem Dienst am Menschen im Einsatz - und kein bisschen müde. „Ich liebe meinen Beruf“. Dazu gehört für die zweifache Mutter und einfache Großmutter herauszufinden, welche Behandlungsform für die individuellen Beschwerden die richtige ist: Krankengymnastik und klassische Massage, auch auf neurophysiologischer Grundlage, „Bobath“ bei Schlaganfall, „Katharina Schroth“ sowie „Klapp’sches Kriechen“ bei Rückenleiden, Schwangerschafts- und Säuglingsgymnastik,

„Schlingentischtherapie“ bei Erkrankungen des rheumatischen Formenkreises und orthopädischen Krankheiten, Autogenes Training nach „Jacobsen“ bei Migräne und chronischen Schmerzzuständen, Naturmoorpackungen, Heißluft und heiße Rolle bei Verspannungen

„Feldenkraistherapie“ als ganzheitliche, präventive Behandlung, „PNF“ bei neurologischen Diagnosen und die „Manuelle Therapie“ nach „Evjenth“ bei Sportverletzungen - Elisabeth A. Knapek kann bei ihren Methoden aus dem Vollen schöpfen.

Nicht nur die passende Therapie muss gefunden werden, auch die „Chemie“ muss zwischen Behandler und Patient stimmen, das ist für Elisabeth A. Knapek sehr wichtig. Dabei ist ihre herzliche und offene Art von Vorteil. Auch privat liebt es die Physiotherapeutin, ihren Horizont zu erweitern: Derzeit lässt sie sich im Segelfliegen ausbilden. Neben dem leidenschaftlich ausgeübten Beruf findet in ihrem Leben auch noch die Kunst einen Platz - insbesondere den Expressionisten fühlt sie sich verbunden. Insgesamt ist Elisabeth A. Knapek mit ihrer Praxis für Krankengymnastik „im Grünen“ eine Bereicherung für die Berufsgruppe der „Gesundheitsdienstleister“ in und um Alfeld. *(hst)*

Elisabeth A. Knapek, Krankengymnastin & Physiotherapeutin
Torenberg 20 • Alfeld OT Eimsen
Telefon: (0 5181) 2 49 67
Termine nach Vereinbarung
Zulassung aller Kassen

Von 17. bis 19. September feiern die Alfelder auf dem Marktplatz / Partystimmung mit bekannten Radiomoderatoren

Alfelder Stadtfest mit NDR 2-Truck

Drei Tage Mega-Party heißt es vom 17. bis 19. September in Alfeld. Von Musik und Kleinkunst über Spiel, Spaß und Information bis hin zu Weinmarkt und verkaufsoffenem Sonntag bietet das Traditionsfest in der Leinestadt wieder ein abwechslungsreiches Programm.
Mit dabei ist in diesem Jahr: der „NDR 2-Truck“. Am Freitag, Sonnabend und Sonntag ab 15 Uhr versprechen bekannte Radiomoderatoren jede Menge Partyspaß, gute Laune, witzige Spiele, tolle Gewinne und beste NDR 2-Musik.
Die offizielle Eröffnung findet durch Bürgermeister Karl Heinz Duwe am Sonnabend um 11 Uhr statt. Anschließend spielt die Big Band der Musikschule Alfeld.

Der Marktplatz ist der Mittelpunkt des Stadtfestes.

Freitag und Sonnabend ist jeweils ab 20 Uhr „Abtanzen bei super Partystimmung“ angesagt. „Das Stadtfest ist eines der größten Ereignisse in Alfeld“, sagt der Geschaftsführer des Forum Alfeld Aktiv (FAA), Harald Hansmann. „Wir sind davon überzeugt, dass die Mitwirkung von NDR 2 den Erfolg noch steigern wird und wir freuen und darauf.“ Neben der zwölf mal fünf Meter großen NDR-Bühne gibt es auf einer zweiten Bühne Live-Musik mit den Crazy Crackers, der Jones Gang und den Sounders Musik vom Feinsten.

Den Auftakt machen am Freitagabend die Crazy Crackers. Die sechs Musiker haben es sich zur Aufgabe gemacht, die Musik von Elvis Presley fortbestehen zu lassen. Für Abwechslung sorgen Countryhits von Johnny Cash und Willie Nelson. Die Jones Gang ist in Alfeld nicht unbekannt. Schon mehrfach traten die vier Musiker in der Leinestadt auf.

Am Sonnabend stehen sie mit ihrem einzigartigen Repertoire auf der Bühne. Immer um höchstmögliche musikalische Qualität bestrebt, orientiert sich die Gang an Bands wie den Eagles, Restless Heart, Alan Jackson oder Garth Brooks.

Am Sonntag schließlich gibt sich eine der bekanntesten heimischen Stimmungsband die Ehre. Für die Sounders aus Westfeld durfte das Alfelder Stadtfest auch in diesem Jahr zu einem echten Heimspiel werden.

Kein Stadtfest ohne Altbewährtes. In der „Spielstraße“ (Sedanstraße) bieten Stadtjugendpflege und Stadtjugendring wie in jedem Jahr ein umfangreiches Programm für die kleinen Besucher.

Am Sonntag verwandelt das Landvolk die Holzer Straße wieder in die „Grüne Meile“, Informationen rund um die Land- und Forstwirtschaft wird hier in gewohnter Manier geboten.

In die Warnemühle (Obere Marktstraße) laden die Junghandwerker ein. Die zahlreiche Buden und Verkaufsstände auf dem Marktplatz bieten wie immer für jeden Geschmack etwas.

Mit Vergnügen einkaufen und bummeln können die BesucherInnen in diesem Jahr am Sonnabend bis 18 Uhr und am Sonntag von 13 bis 18 Uhr.

In diesem Zeitraum werden auch der Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Föhrste und die Sappi Werkskapelle aufspielen. *(red)*

Fotos: H. Stumpe

Der 16. Lamspringer September bietet ein umfassendes Programm

Der September im Zeichen der Kultur

v.l.n.r.: Axel Zwingenberg, Christian Simonis und die Feuershow nach Musik von Händel.

Bereits am 27. August 2004 wurde der 16. Lamspringer September eröffnet. Nun folgt ein Highlight dem nächsten. Dabei haben die Veranstalter darauf geachtet, dass für jeden Geschmack etwas dabei ist:

Am Freitag, dem **3. September 2004**, wird ab 19.30 Uhr der ehemalige Schafstall des Klosters zu einem Blues- und Boogie-Woogie-Keller. Gottfried Böttger und Axel Zwingenberger werden erstmalig in Lamspringe auf zwei Konzert-Flügeln Jazz-Stimmung verbreiten, so dass kein Fuß ohne rhythmische Bewegung bleiben wird. Gottfried Böttger begeisterte Millionen Zuschauer in den NDR 3-Talkshows. Axel Zwingenberger, in Lamspringe nicht unbekannt, gilt als einzigartiger Swing-Jazzer mit Konzertauftritten von London bis New York.

Am Sonntag, dem **5. September** 2004, wird um 19 Uhr in den Kreuzkeller des Klosters eingeladen. Vom „Säbeltanz" über Rossinis „Barbier von Sevilla", dem „Lächeln von Brahms" bis zu Piazzollas Tango verzaubert Alexander Voynov auf einem großen Konzert-Akkordeon sein Publikum. Der aus der Ukraine kommende Konzertmusiker ist die Solo-Entdeckung des diesjährigen Festivals! Kleine ukrainisch-russische Spezialitäten werden vorbereitet. Aufgrund des limitierten Platzangebotes sind Eintrittskarten nur im Vorverkauf zu erwerben.

Freitag, der **10. September** 2004, steht ab 19.30 Uhr im Zeichen des Humors. Die Steptokokken kommen mit ihrer amüsanten Musik-Comedy „Bacterial World". Inken Röhrs und Elisa Salamanca sind auf den Kleinkunstbühnen Europas die Highlights, wenn es um die Kombination von Stepptanz, Komödiantentum, Rap, Clownerien und Pantomime geht.

Am Sonnabend, dem **18.** und Sonntag, dem **19. September 2004**, verzaubert eine Feuer-Performance im Klostergarten das Publikum. Ab 21 Uhr tanzt, spielt und zaubert mit dem Medium Feuer das Artistik-Theater van Werven in Kooperation mit dem Barockensemble „Les Papillons". Zu sehen ist eine Erstaufführung unter der Regie von Götz Lauterbach. Zu hören ist Georg Friedrich Händels „Music for the Royal Fireworks". Uraufgeführt im Jahr 1749, gehört es zu den meistgespielten Werken der Musikgeschichte. Sitzplätze für diese Veranstaltung werden nur im Vorverkauf vergeben.

Am Donnerstag, dem **23. September** 2004 kommt der Friedens-Preisträger des Deutschen Buchhandels, der Bürgerrechtler, Publizist und Pfarrer der Lutherstadt Wittenberg Friedrich Schorlemmer nach Lamspringe ins Refektorium des Klosters. Im Kontext des Themas „Wieviel Wahrheit braucht der Mensch?" wird eine spannende Mixtur aus Theologie, Philosophie, Literatur und Politik geboten. Aufgrund des limitierten Platzangebotes sollten die Karten im Vorverkauf bestellt werden.

Am Freitag, dem **24. September** gastieren ab 19.30 Uhr Akkordeon-Künstler im Schafstall – im Rahmen der „Niedersächsischen Musiktage". Ein international erstklassig besetzter, nie zuvor gehörter Konzertabend bietet unter dem Titel „Die Akkordeon-Nacht" eine musikalische Spezialitäten-Reise um die Welt.

Am Sonntag, dem **26. September** 2004, findet das Walter-Gropius-Gedenk-Konzert in der Klosterkirche statt. Mehr zu dieser Verantaltung, die um 19 Uhr im Rahmen der Reihe „Unvergängliche Klassik" stattfindet, lesen Sie auf Seite 27. Mit diesem Konzert verabschiedet sich Christian Simonis auch von seinem langjährig geführten Göttinger Symphonie-Orchester, das er durch seine Persönlichkeit und musikalische Leidenschaft entscheidend mitprägen konnte.

Donnerstag-Nachmittag, der **30. September** 2004 steht für die Kleinen zur Verfügung. Ab 15 Uhr ist der Alte Abtsaal für für den September-Nachwuchs reserviert. Nach dem Kinderbuch „Lotte will Prinzessin sein" von Doris Dörrie und Julia Kaergel spielen in einer Co-Produktion das Stadttheater Hildesheim und das Theater Karo Acht ein lebensnahes Märchen vom „Morgentlichen Wecker-Klingeln" bis zum Bitten und Betteln des „Nicht-aufstehen-müssen".

Vorankündigung:

Weihnachtskonzert

Die Hannover Harmonists kommen am Sonnabend, dem 11. Dezember 2004 um 18 Uhr in die Klosterkirche Lamspringe. Der über die Grenzen hinaus bekannte und umworbene Chor stimmt vielstimmig mit den schönsten Weihnachtsliedern auf die Geburt Christi ein. Die Kartenreservierung über das Reisebüro Schulte in Alfeld und die bekannten Vorverkaufsstellen ist ratsam.

Wir sind umgezogen
NEUERÖFFNUNG
am Freitag, 17. September 2004
OFENBAU LANGE
Eröffnungsangebot
vom 17. - 25. Sept. 2004 erhalten Sie zu jedem Kaminofen ein Kaminbesteck gratis.
Kaminofen Ausstellung
Alfelder Str.10 · 31084 Freden
Öffnungszeiten: Freitag 15.00 bis 18.00 Uhr und nach Vereinbahrung
hase ZEIT FÜR FEUER
Hase · Modena
Hase · Lisboa
Paul-Graff-Str. 13 · 31084 Freden · Tel.: 05184/8094 · Fax: 05184/9500292 · mobil: 0171/5814624

11. und 12. September 2004 im Autohaus Werner Dreyer

Wohlfühltage in Alfeld

Für zwei Tage wird die Ausstellungshalle der Firma Werner Dreyer, Limmerburg zur „Messehalle“ umfunktioniert. Erholen, entspannen, wohlfühlen und verwöhnen lassen ist die Devise. Die Inhaberin von „Wolle & määhr“ in Delligsen, Birgit Spomer, hat interessierte Geschäftsleute dazu bewegt an einer Gemeinschaftspräsentation unter dem Motto WOHLFÜHLEN teilzunehmen.

Die Idee entstand durch Gespräche mit Kunden, die immer öfter erzählten, dass sie sich zum Beispiel in einem selbstgestrickten Pullover viel wohler fühlen als in einem Pullover „von der Stange“. Schnell waren auch Gleichgesinnte gefunden, die ebenfalls ihre Produkte rund ums Wohlfühlen präsentieren möchten.

Am Sonnabend und Sonntag ist zu verschiedenen Zeiten „Show-Time“ auf der Bühne angesagt. Modenschauen, Tanz- und Fitnessvorführungen unter fachkundiger Moderation werden für Aufsehen sorgen. Sich wohlfühlen und Individualität gehören in der heutigen Zeit zusammen. Der moderne Mensch möchte selbst entscheiden, womit er sich wohlfühlt und keine vorgefertigten Meinungen übernehmen.

Die Aussteller möchten den Besuchern bei ihrer ganz persönlichen Auswahl und Zusammenstellung verschiedenster Faktoren behilflich sein. Mit liebevoll ausgesuchten Accessoires lässt sich die häusliche und berufliche Umgebung schön gestalten. Auch kann man mit einfachen Mitteln anderen eine kleine Freude bereiten. Die richtigen Ideen dafür gibt es bei „Wolle & määhr“.

„Greifen Sie doch mal wieder zum Strickzeug“, empfiehlt Birgit Spomer. „Sie werden spüren, dass Sie sich von der ersten Masche an richtig erholen.“ Bei Wolle & määhr kann die aktuelle Herbst-/Winterkollektion verschiedener Wollhersteller in Augenschein genommen werden. Auch wer noch nie gehandarbeitet hat, findet bei Wolle & määhr Unterstützung.

Auch bei einem kreativen Hobby zusammen mit anderen Menschen lässt sich viel für das persönliche Wohlbefinden tun. Zum Beispiel ist der Gesellschaftstanz mit Gleichgesinnten eine willkommene Erholung. In der Tanzschule Schuppmann wird die kostbarste Zeit, die Freizeit, optimal gestaltet. Tanzen ist ein Vergnügen, das alle Sinne verwöhnt.

Ein Besuch im Workout Fitnessclub steigert das Wohlbefinden, hier wird unter fachkundiger Betreuung das Training individuell aufgebaut. Nach einer Wohlfühlbehandlung in den Kosmetikstudios von Carola Thalheim in Alfeld und Susanne Scholz in Delligsen fühlt man sich wie neugeboren.

Die Kraft der Sonne hat entscheidenden Einfluss auf unsere Stimmungen. An trüben Tagen kann das Sonnenstudio Soltron ein wohliges Gefühl vermitteln. Hier wird gemeinsam mit dem Kunden ein individuelles Sonnenprogramm für jeden Hauttyp erarbeitet. In der Massagepraxis Physio-med wird Verspannungen zu Leibe gerückt. Durch verschiedene Massagetechniken können sich die Kunden so richtig verwöhnen lassen.

Ein besonders wichtiger Bereich ist das eigene Heim. Mit individuell von der Tischlerei Neudeck gestalteten Möbeln, die praktischen Nutzen und zeitloses Design verbinden, werden Träume Wirklichkeit.

Auch gesunden Schlaf sollte man nicht vergessen. Rücken- und Nackenschmerzen, Allergien und allgemeine Schlafstörungen kommen oft von einem falschen Bett. Am Stand von Samina finden Sie unverbindliche Beratung.

Was gibt es nach einem stressigen Tag besseres als ein entspannendes Bad in Ihrem eigenen Whirlpool? Gute Ideen für ein schönes Badezimmer liefert die Firma Knobloch aus Duingen. Das Fachwissen und die Kompetenz der Baumschule Kluge helfen bei der Gestaltung der privaten Paradiese. Wer schon von seinem nächsten Wellness-Urlaub träumt, für den hat das Reisebüro Tico alle Informationen bereit.

Die neuen Trends rund um das Genussmittel Nummer eins, den Kaffee, präsentiert die Firma Wiegand. Die jüngsten Kollektionen bekannter Taschenhersteller werden von Leder Schuppmann vorgestellt. Eine pfiffige Brille kann einem Outfit den letzten Schliff geben. Das Team vom Blickpunkt bietet Beratungen an.

Die Verköstigung liegt in den bewährten Händen von Rosario Liberto, der italienische Spezialitäten auftischen wird. Außerdem wartet ein reichhaltiges Buffet mit selbstgebackenen Kuchen auf hungrige Messegäste. *(red)*

Foto: privat

LandLeben e.V. und Hof Luna laden im September zum Hoffest nach Everode/Alfeld

Mitmachaktionen am Indianerzelt

Im Rahmen der Aktionstage „Ökologischer Landbau in Niedersachsen“ laden der Verein Landleben und Hof Luna am Sonntag, dem 5. September von 11 bis 17 Uhr, zum Hoffest nach Everode. „Kleine und große Indianer“ treffen sich oberhalb des Hofes am Tipi. Hier erwarten sie tolle Mitmachaktionen, wie zum Beispiel Bogenschießen oder das Knüpfen von Traumfängern. Ein ganz besonderes Erlebnis ist die Kinderschwitzhütte.

Auf dem Hof Luna ist der Tisch wieder reich gedeckt. Geboten werden Fleisch und Wurst vom Grill, Käse, Obst und Gemüse, Kaffee und Kuchen in gewohnter Qualität aus kontrolliert biologischem Anbau. Der Hofladen ist von 11 bis 17 Uhr geöffnet. „Ökologische Landwirtschaft und Umweltpädagogik“ ist das Motto einer offenen Gesprächsrunde, die um 14 Uhr im neuen Mehrzweckraum des Vereins beginnt. Zum Thema sprechen Dr. Ursula Wischer-Grunwald (Verein Landleben), Wilhelm Bertram (Hof Luna), Cordula Fichter (Vermarktung), Anna-Lena Jahnke (Freiwilliges Ökologisches Jahr) und Jörg Heidbüchel (Verein Landleben).

Um 12 und 16 Uhr starten ab Hof Luna wieder die beliebten Treckerfahrten. Die Touren dauern etwa eine Stunde und führen zu den von Hof Luna bewirtschafteten Feldern, Weiden und Wiesen. Die Veranstaltung endet gegen 17 Uhr. *(red)*

Anmeldung und Infos: Die Kinder, die bei der Schwitzhütte teilnehmen wollen, sollten sich unter der Telefonnummer (0 51 84) 95 01 33 anmelden.

Foto: Cordula Fichter

„Verkaufsagentur Alfeld" – eBay leicht gemacht für Privatkunden und Unternehmen

eBay-Experten sorgen für Gewinne

Wer möchte das nicht? Für alles, was überflüssig oder wenigstens entbehrlich ist, einen Interessenten und schließlich Käufer finden. Das ist das Prinzip des Internetauktionshauses eBay. Um ein Ergebnis zu erzielen, das von beiden Seiten (Käufer/Verkäufer) als positiv angesehen wird, ist viel Vorbereitungszeit und Wissen nötig. Davor schrecken etliche potentielle Hobby-Händler zurück. In Alfeld gibt es seit kurzem eine neue Agentur, die mit Erfahrung und einer optimalen Ausstattung für reibungslose Geschäfte auf dem weltweit größten Internetmarktplatz sorgt.

„Verkaufsagentur Alfeld" haben Christian Piepho und Benjamin Müller ihr Start-up Unternehmen genannt. Auf dem ehemaligen Wiegand-Gelände, hinter dem Modehaus Ströh an der Göttinger Straße haben sie ihre Geschäftsräume eingerichtet. Parkmöglichkeiten, die Nähe zum Bahnhof und eine gute Verkehrsanbindung zeichnen den Standort aus: zentral gelegen und doch diskret.

Anfang 20 sind Christian Piepho und Benjamin Müller gerade, dennoch können sie im Bereich des Internet-Handels auf einen Erfahrungsschatz zurückgreifen. „Wir haben schon seit drei Jahren speziell mit eBay Erfahrungen gemacht", berichtet Christian Piepho und Benjamin Müller ergänzt: „Es erfordert viel Marktbeobachtung um zu wissen, welche Produkte zu welchen Preisen angeboten werden können." Für ihre Kunden gute Konditionen zu erzielen, ist der Ehrgeiz der beiden Alfelder.

Wird der Artikel verkauft, machen die Kundinnen und Kunden auf jeden Fall einen Gewinn. Eine Einstellgebühr von 3 bis 5 Euro wird dabei fällig, „Zusätzlich berechnen wir 20 Prozent inklusive aller eBay-Kosten." Bei Verkäufen unter 10 Euro wird der Erlös geteilt. Erreicht die Ware mehr als 250 Euro, sinkt der Prozentbetrag, der an die Verkaufsagentur Alfeld geht. Generell werden nur Artikel ins Netz gestellt, die einen Schätzwert von 20 Euro erreichen und nicht offensichtlich wertlos sind. „Wir bieten dazu eine umfassende Beratung an," so Benjamin Müller.

Der Ablauf einer Auktion mit der Verkaufsagentur Alfeld sieht folgendermaßen aus: Zuerst wird der Artikel abgegeben und gemeinsam mit dem Verkäufer bewertet, anschließend werden die Kundendaten aufgenommen. Im nächsten Schritt fotografiert das Duo den Artikel, eine Artikelbeschreibung wird verfasst und bei eBay eingestellt. Dann läuft die Auktion in der Regel sieben Tage lang, wobei der Artikel von Christian Piepho und Benjamin Müller beobachtet wird. „Es kommen immer Nachfragen von Interessenten, die beantwortet werden müssen". Mit dem Höchstbietenden werden nach Ablauf der Auktion die Modalitäten abgewickelt. Dann kommt die Verpackung und der Versand. „Das ist wichtig", betont Christian Piepho, „denn die Ware muss heil beim Käufer ankommen". Schließlich bekommt der Agentur-Kunde den Gewinn gutgeschrieben.

Dabei richtet sich die Verkaufsagentur Alfeld nicht nur an Privatkunden, auch Unternehmen, die ihre Restposten vertreiben wollen, werden betreut. Für alle Kunden wird auch ein Abholservice angeboten, oder das Foto wird gleich vor Ort gemacht. Mit einem Einzugsgebiet von rund 20 Kilometern um Alfeld bietet sich für die „Verkaufsagenten" ein weites Betätigungsfeld.

Infos:
Verkaufsagentur Alfeld, Göttingerstraße 61
www.verkaufsagentur-alfeld.de
Tel.: (05181) 855 891

Öffnungszeiten:
Montag, Mittwoch, Freitag: 10 bis 19 Uhr
Dienstag, Donnerstag: nach Absprache

Die Laufgruppe des LAV formiert sich immer wieder neu:

„Leinetalflitzer" suchen Nachwuchs

Aller Anfang ist schwer. Besonders, wenn es ein sportlicher Neuanfang sein soll. Dabei hat sich längst die Erkenntnis durchgesetzt, dass in einem gesunden Körper auch ein gesunder Geist wohnt. Nicht umsonst ist Laufen zum Volkssport Nummer eins geworden. Nur, wie läuft man eigentlich richtig? Braucht man besonderes Schuhwerk? Sollte man unterwegs Pausen einlegen? Und vor allem, wie hält man eigentlich eine lange Zeit durch? Denn auch das ist bekannt: Nur regelmäßiger Sport führt zu einem zufriedenen Körpergefühl.

In der Gruppe der „Leinetalflitzer" zu laufen ist eine willkommene Motivationshilfe. Einmal in der Woche, jeden Dienstag um 19 Uhr den „Hintern aus dem Sessel" zu bekommmen, führt schon nach wenigen Malen zum wohligen Gefühl steigender Fitness. So etwa berichten es Anfänger. Und die, die schon länger regelmäßig laufen wissen, dass sie sich beim Aussetzen der wöchentlichen Einheiten weniger ausgeglichen fühlen. Was nicht selten zu schlechter Laune führt.

Die Leinetalflitzer bieten Laufgruppen für Personen mit drei unterschiedlichen Leistungsständen an. „Die Anfänger sind uns besonders wichtig", betont Manfred Traupe vom Leichtatletikverein Alfeld (LAV). Er gehört zu denen, die die Leinetalflitzer fachlich betreuen und besonders den „Frischlingen" bei den Läufen zur Seite stehen. Die Leinetalflitzer sind übrigens ein ganz loser Zusammenschluss. „Niemand braucht in einem Verein Mitglied zu werden".

Siegrid Sahm bezeichnet sich selbst als Anfängerin: „Mein Wunsch ist, dass noch mehr echte Anfänger mit dabei sind, ruhig auch um 50, 60 Jahre," versucht sie zu motivieren.

Sabine Billhofer hatte lange Zeit Motivationsschwierigkeiten. Seit sie bei den Leinetalern mitflitzt, macht ihr das Laufen viel mehr Spaß. Sie hat mittlerweile gelernt: „Man sollte nur so schnell laufen, dass man sich noch dabei unterhalten kann."

Die Kommunikation in der Gruppe ist auch den „Profis" noch wichtig. Die erfahrenen Läufer wollen gar nicht unbedingt zu Hochleistungsportlern werden. „Wir warnen vor falschem Ehrgeiz." So sieht es wenigstens Klaus Walter. Für die Leinetalflitzer steht die Freude an der Bewegung weit vor allen anderen Motivationen im Vordergrund. Die gesteigerte Fitness, die verlorenen Pfunde, die Ausgeglichenheit – alles willkommene Nebeneffekte. *(hst)*

Infos:
Manfred Traupe, Tel. (0 51 81) 2 37 68
Manfred Traupe, Tel. (0 51 81) 2 41 34
michael.bohnsack@addcom.de

Foto: Archiv

Walter-Gropius-Gedenkkonzert am Sonntag, 26. September 2004 in der Lamspringer Klosterkirche

Der Architekt und die Musik

Die Idee zu diesem außergewöhnlichen Konzert entstand in Gesprächen mit Christian Simonis, dem Generalmusikdirektor des Göttinger Symphonieorchesters. Der neuen Dingen aufgeschlossene Dirigenten besichtigte daraufhin das Fagus-Werk. Ursprünglich sollte das Konzert auch in dem Gropius-Bau stattfinden, was sich dann aber aus Platzgründen nicht realisieren ließ. Wo aber liegen die Bezugspunkte zwischen dem Architekten Walter Gropius und der Musik des frühen 20sten Jahrhunderts?

Alma Mahler, die Witwe Gustav Mahlers, selbst eine in Wien bekannte Komponistin, war von 1914 bis 1918 mit dem damals in Wien lebenden Walter Gropius verheiratet. Der hatte sich gerade mit dem Fagus-Werk (Baujahr 1911) in Alfeld einen Namen in der Architekturszene gemacht und bemühte sich um Folgeaufträge. In Wien lebten beide in einem Künstlerkreis, zu dem die Maler Oskar Kokoschka, Franz Klimt und Carl Moll, die Komponisten Franz Schreker, Hans Pfitzner, Arnold Schönberg, Alexander Zemlinski und Alban Berg sowie der Schriftsteller Gerhart Hauptmann gehörten.

Aus der Ehe mit Alma Mahler ging die Tochter Manon Gropius hervor, eine begabte, geistreiche, schöne Frau, die tragischerweise schon mit 18 Jahren an Kinderlähmung starb. Sie wurde von dem Komponisten Alban Berg verehrt, der ihr, „dem Andenken eines Engels", sein Violinkonzert widmete, das zugleich sein letztes Werk wurde, gleichsam sein Requiem, sein eigener „Abschied von der lieben Erde". So stehen beide Werke in einer Beziehung zu Walter Gropius, der 1919 in Weimar das später weltberühmte Bauhaus gründete - eine Ausbildungsstätte für Künstler, Handwerker und Architekten.

Alma Mahler heiratete 1929 den Schriftsteller Franz Werfel, mit dem sie später in den USA lebte. Sie starb in New York 1964, Walter Gropius fünf Jahre später ebenfalls in den USA.

Programm:
Alban Berg (1885-1935),Violinkonzert „Dem Andenken eines Engels" für Manon Gropius.
Gustav Mahler (1860-1911), Symphonie Nr. 1, D-Dur „Der Titan"

Es spielt das Göttinger Symphonie Orchester unter der Leitung von Christian Simonis. Die Solistin ist Latica Honda-Rosenberg an der Violine.

Veranstalter: Kulturvereinigung Alfeld in Zusammenarbeit mit dem Lamspringer September

Sonderveranstaltung Sonntag, 26. September 2004, 19 Uhr Klosterkirche Lamspringe

Kinderschutzbund Alfeld lädt zum 50-jährigen Bestehen ein

„Pippi feiert Geburtstag" in Alfeld

Am 19. September 2004 ab 15 Uhr sind alle Theater- und Pipi Langstrumpf-Fans in die Aula des Alfelder Gymnasiums eingeladen. Anlässlich des 50. Geburtstages des Kinderschutzbundes Alfeld führt die Schauspielgruppe „Theater auf Tour" das Stück „Pipi feiert Geburtstag" auf.

Karten sind für 8 Euro im Bürgerbüro am Marktplatz und unter der Telefonnummer 828333 oder für 10 Euro an der Abendkasse erhältlich. Die Einnahmen kommen der Arbeit für Kinder zugute.

Christian Klose
Sportlehrer und Rückenschulleiter, INFORM-Ernährungsberater, ehem. Leistungsvolleyballer, arbeitet seit 15 Jahren im Sportbereich

FITNESS- UND GESUNDHEITSTIPPS

Fitness für den Rücken

Krafttraining lässt Rückenschmerzen schnell verschwinden

Das Kreuz mit dem Kreuz – rund 80 Prozent aller Erwachsenen kennen dieses Leid.

Der Rücken schmerzt, manchmal unerträglich. Wer regelmäßig trainiert, kann viel dagegen tun. Und: Eine bessere Körperhaltung gibt es gratis dazu. Ein starker Rücken ist die beste Vorbeugung. Die wissenschaftliche Forschung belegt inzwischen eindeutig: Die Mehrheit der Menschen mit Rückenschmerzen hat zu schwache Muskeln!

Zu geringe Muskelkraft führt in der Regel zu Fehlhaltungen und Verspannungen. Was liegt also näher, als mit einem gezielten Krafttraining das „Muskelkorsett" wieder aufzubauen. Eine trainierte Rücken- und Bauchmuskulatur gibt der Wirbelsäule Halt.

Dadurch hält sie dem Druck des Körpergewichts besser stand. Zwei Mal wöchentlich 30 Minuten gezieltes Muskelaufbautraining unter fachlicher Anleitung reichen, um die Muskelspannung so zu erhöhen, dass Rückenbeschwerden der Vergangenheit angehören!

TIPP: Apropos Vorurteil: „Ich kann wegen meiner Rückenprobleme nicht trainieren!"

FALSCH! Weil Sie Ihre Stützmuskulatur so lange vernachlässigt haben, wird es für ein gezieltes Krafttraining höchste Zeit. Eine Bandscheibe lebt durch Bewegung! Erst wenn ich mich nicht mehr bewege, werde ich richtig krank. Es gibt kaum ein Krankheitsbild, welches ein von Fachleuten gezielt entwickeltes Trainingsprogramm unmöglich macht. Begeben Sie sich in fachkundige, trainingserfahrene Hände und Sie werden erleben, dass Sie oft schon nach wenigen Wochen das Wort Rückenschmerzen nicht mehr kennen.

DER COMPUTER-TIPP von Kalle Gerwien

Your Email please.

Jeder, der einen Internet-Anschluss besitzt, kennt diese Aufforderung. Da benötigt man nur schnell eine Information oder einen Treiber, und die Web-Seite will partout die Email-Adresse haben. Diese möchte man aber nicht so gern preisgeben. Kann man sich doch fast sicher sein, vermehrt Spams zu erhalten. Benötigt man keine weitere Information tut man gut daran sich eine Adresse wie max@ichmagkeinenspam.all auszudenken und diese anzugeben (Aber bitte eine, die es wirklich nicht gibt!). Problematisch wird es allerdings, wenn man einen Freischalt-Code braucht, der einem per Mail zugeschickt werden soll.

Bedienen Sie sich doch des Dienstes www.mailinator.net, der genau für solche Situationen geschaffen wurde: Sie geben eine Adresse, die Ihnen gerade einfällt, mit der Domain @mailinator.net an. Beispielsweise kalle@mailinator.net. Anschließend besuchen Sie die Seite www.mailinator.net und loggen sich mit dem gewählten Namen, in diesem Fall „kalle" ein. Dort wartet schon die Mail mit Ihren gewünschten Informationen. Ex und Hopp. Sie haben ohne Ihre Mailadresse angeben zu müssen, die gewünschten Informationen, und der Spam, der demnächst bei _@mailinator.net eintrifft, braucht Sie nicht zu Interessieren. Den Betreiber auch nicht, der löscht alle paar Stunden die Postfächer.

Die Clubbühne Treff im Vorherbst

Kiwis & Portugiesen rocken - die Heimorgel zirpt

Was soll man viel schreiben? Was im September auf die Clubbühne des Treff kommt, wird viele Freundinnen und Freunde heftig gespielter populärer Musik vom Hocker reißen.

Nachdem Mambo Kurt am **31.08.** mit seinen Coverversionen auf der Heimorgel für kuriose Klänge gesorgt haben wird, geht es am Mittwoch, **08.09.** unglaublich fett weiter. Fonzie aus Portugal sind mit ihrem neuen zweiten Album gerade auf Welttournee, waren für den MTV Award *Best Rockband* nominiert und sogar Millencollin Sänger Nikola Sarcevic singt einen Song auf dem neuen Album. Fonzie allein sind schon der Hammer! Hinzu kommen aber noch die Kracher Generation Fuck aus Alfeld/Uslar, die Schweden Venera und als Support die Alfelder Band Leftover. Ein fettes Package, das für ein volles Haus sorgen wird.

Am **28.09.** tritt dann Neuseelands beste Punkrockband mit neuem Label, neuem Video und neuem Knaller-Album zurück auf den Bühnen Europas. Genau ein Jahr ist es her, das sie zum ersten Mal auf der Treff Clubbühne eine grandiose Show ablieferten. Mit Hardcore/Punkrock im Stil von *Boy sets fire* werden Never Promise aus Hannover den Support für die Neuseeländer übernehmen. *hgs*

Weitere Infos unter www.alfeldrockt.de. Dort kann man auch den Vorverkauf für Fonzie nutzen. Eine Veranstaltung der Jugendpflege und des SJR Alfeld e.V.

Das Internet ist aus dem täglichen Leben nicht mehr wegzudenken. Viele nutzen es bereits so selbstverständlich wie das Fernsehen oder die Tageszeitung. Für einige ist es zu einem regelrechten Hobby geworden, eine eigene Website zu erstellen und den Gegenstand des eigenen Interesses anderen zur Verfügung zu stellen. Wir haben bereits über einige Alfelder Internetportale, z.B. siebenbergenews.de, sn-alfeld.de berichtet. Die absolut unverzichtbare Internetgruppe DNA Alfeld e.V. (www.alfeld.de) hat sogar eine eigene Kolumne in der SIEBEN: Allen gemein ist, dass es jeweils Jugendliche, bzw. sehr junge Leute sind, die es sich zur Aufgabe machen, die Geschehnisse in ihrer Heimatstadt ins Netz zu stellen. Wer fehlt? Die jüngsten unter den Web-Portal-Betreibern.

Lesen Sie ein Interview mit www.splitted.de

SIEBEN: Michael Breuninger (MiB), du wirst im September 16, Viktor Schanz (VS) bei dir dauert das noch ein wenig länger. Der Dritte im Bunde fehlt zum Interview. Stellt Ihr ihn einmal vor?

MiB: Splitted.de wird im Wesentlichen von drei Leuten verantwortet. Natürlich haben wir aber auch noch eine Reihe von UnterstützerInnnen. Unser dritter Mann ist Maximilian Mertens. Wir gehen alle in die gleiche Klasse im Gymnasium, und glücklicherweise ist Maximilian absolut rechtschreibsicher, das hilft uns sehr (lacht)...

SIEBEN: Beschreibt mal bitte kurz, womit sich splitted.de beschäftigt.

VS: Wir sind ein Musik-Onlinemagazin. Auf unseren Seiten geht es zwar auch um Schule und Dinge, die uns in Alfeld interessieren, unser Schwerpunkt liegt aber klar auf der Musik. Wir spielen auch selbst in einer Band: Aimless. Das war für uns sicher zusätzliche Motivation, etwas für und über junge Bands zu starten.

MiB: Uns interessiert eher die Musik, die sich jenseits vom Mainstream bewegt. Ein Bericht über ein Metallica-Konzert ist da schon eher ein Ausreißer in Richtung Massengeschmack. Dabei ist uns nicht in erster Linie wichtig, dass die Bands, über die wir schreiben, independent sind. Oberstes Kriterium ist, dass uns die Bands gefallen müssen, bzw. so gut sind, dass es sich lohnt, über sie zu berichten und auf sie aufmerksam zu machen. Mittlerweile werden wir durchaus schon von Labels mit Platten bemustert, da stellt sich jetzt hin und wieder die Frage, wie wir mit den Platten umgehen, die uns schon allein von der Musikrichtung überhaupt nicht gefallen. Ich denke, wir werden versuchen, objektiv da ran zugehen.

SIEBEN: Ihr seid ja ziemlich jung, wie lange gibt es eure Seite denn schon?

VS: Anfangs hatten wir einige Pages gestartet, jeder für sich hatte ein eigenes Projekt. Dann haben wir uns zusammengetan. Das entwickelte sich Anfangs zu einer Jahrgangshomepage des Gymnasiums, durch unser Interesse für die Musik sind wir aber dann mehr und mehr in die jetzige Richtung gegangen. Seit 1.3.2003 sind wir online.

SIEBEN: Steht Ihr in Konkurrenz zu den anderen Alfelder Seiten?

MiB: Das scheint ein Lieblingsthema von vielen zu sein. Da wird immer viel geredet. Wir nehmen diese Diskussionen zwar wahr, aber als direkte Konkurrenz zu den anderen Magazinen sehen wir uns nicht. Deswegen beteiligen wir uns auch nicht an Anfeindungen oder solchen unnützen Aktionen. Wir sind dann doch eher für Zusammenarbeit.

VS: Da gibt es schon Kontakte zu den anderen Portalen. Wir sprechen uns ab. Ich glaube nicht, dass wir uns in die Quere kommen. Wo sich alle gleichen, ist in der Berichterstattung über die Konzerte im Treff. Ist ja schließlich der einzige Ort, in der in der Region regelmäßig Live-Rock-Musik gespielt wird. Die Berichte und Bilder darüber finden sich dann natürlich auf allen Seiten. Nur, jeder schreibt auf seine Weise.

SIEBEN: Wie finanziert Ihr euch?

MiB: Die Domainkosten zahlen wir aus eigener Tasche. Wir sind dabei, uns um Sponsoren zu kümmern. Allerdings wollen wir uns mit Werbung zurückhalten, das muss auch alles irgendwie ins Design und ins Konzept passen.

SIEBEN: Was plant Ihr für die nächsten Monate?

VS: Wir erweitern die Seite und wollen versuchen, mehr thematische Vielfalt zu bringen. Wir gehen gern auf Konzerte, und da ist unser Alter natürlich das größte Problem. Gerade wenn es darum geht, uns auch mehr um überregionale Berichterstattung zu kümmern. Aber, da können wir ja schließlich auf Besserung hoffen...

SIEBEN: Danke für das Gespräch und viel Erfolg!

Foto: Stumpe, Scharf & Archiv

Hannover 96 und Alemannia Aachen am 3. September in Alfeld

Die Roten kommen

Mit einer kleinen Sensation sportlicher Art wartet die Fußballabteilung der SVA auf. Am Freitag, dem 3. September werden die Kicker des Bundesligisten Hannover 96 im Alfelder Hindenburgstadion gegen den Zweitligisten, Pokalfinalisten und UEFA-Cup-Teilnehmer Alemannia Aachen spielen.

Schon kurz nach dem Bekanntgeben dieser Nachricht überboten sich im Alfelder Internetforum von alfeld.de die Schätzungen, wieviele tausend BesucherInnen sich dieses sportliche Großereignis nicht entgehen lassen werden wollen. Sicher ist schon jetzt, dass die Verantwortlichen und die sie unterstützenden Kräfte der Feuerwehr, Polizei und viele ehrenamtlichen HelferInnen alle Hände voll zu tun haben werden, um den Ansturm der Massen in geordnete Bahnen zu lenken. Das Hindenburg Stadion wird sicherlich bis auf den allerletzten Platz ausverkauft sein. Antreten werden beide Teams mit der ersten Garnitur, bei 96 werden lediglich die Nationalspieler Altin Lala, Steven Cherundolo und Clint Mathis dem Vernehmen nach in Ewald Lienens Team fehlen. Sie befinden sich am 3. September bei Länderspielen ihrer jeweiligen Nationalmannschaften. Anpfiff der Partie ist um 18.30 Uhr. Das Vorspiel wird ab 16.30 Uhr von den D-Jugendmannschaften des Duinger SC und der SV Alfeld bestritten.

Der Kartenvorverkauf hat bereits begonnen. Karten sind im Sporthaus Friedhoff, in der Raststätte Brinken und im Alfelder Bürgeramt erhältlich. *(red)*

Verlosaktion Juli/August
Reaktionen

Einige unserer Leser fühlten sich bei der Verlosung von Freikarten benachteiligt und meinten, es ginge bei uns wohl nicht alles mit rechten Dingen zu.
Deshalb wollen wir noch einmal darauf hinweisen, dass die uns zur Verfügung gestellten Gewinne ordnungsgemäß vergeben wurden: wir können aber nur soviel unter die geneigte Leserschaft bringen, wie wir haben. Da die Verlosung über eine Telefonleitung läuft, bleibt es nicht aus, dass längere Wartezeiten entstehen, weil ab dem gesetzten Termin die Leitung zu glühen anfängt. Und wenn man dann das *Glück* hat, endlich durchzukommen, kann man das *Pech* haben, dass die Gewinne bereits alle vergeben sind.
Das liegt aber nicht an uns, sondern daran, dass die Beteiligung einfach umwerfend war. Also: wenn es diesmal nicht geklappt an, bitte beim nächsten Mal aufs Neue probieren (is´im Grunde wie beim Lotto...;-))

Nun, einige haben zwar gewonnen, ihre Gewinne aber noch nicht abgeholt; nämlich Max Wiechert (Zoo Hannover) und Claudia Laue (Merian Harz).

Die Schilderungen über die Besuche mit den Freikarten, um die wir gebeten haben, sind bis auf zwei Berichte leider ausgeblieben.

Schade eigentlich! Haben wollen die Karten alle, aber dann... Hier aber dennoch, stellvertretend für alle, eine Rückmeldung:

Hallo liebes SIEBEN:-Team
Ich habe eine eurer Karten für „Pop im Park" am 23.07. gewonnen, wo auch PUR da war. Jeder, der schon mal auf einem PUR-Konzert gewesen ist, weiß, dass es immer wieder ein fantastisches Erlebnis ist, und dass sie einfach eine totale Stimmung verbreiten. So ist es auch dieses Mal wieder gewesen. Man konnte einfach nur begeistert sein und mitmachen, anders ging es nicht. Vielen, vielen Dank also noch mal für die Kombi-Karte, denn auch der Tag im Heide-Park war toll. Ich bin zwar mit total sonnenverbrannten Schultern wiedergekommen und musste zwei Tage auf dem Bauch schlafen, aber für dieses geniale Konzert nehme ich auch so was liebend gerne in Kauf.
Tanja Peinemann

Der Kreisjugendring Hildesheim feiert am 4. September in der Andreaspassage in Hildesheim seinen 25. Geburtstag:

Geburtstagsparty für groß und klein

Bernd Schwetje
Goldschmied seit 1974
Anfertigungen Umarbeitungen Reparaturen
Platin - Gold - Silber
Holzer Straße 21 - 31061 Alfeld
Telefon: (05181) 55 45 - Fax: 5547
Mail: Die.Goldschmiede.Schwetje@t-online.de
Öffnungszeiten:
Mi., Fr., Sa. 10 - 13 Uhr
Di., Mi., Do., Fr. 15 - 18 Uhr
und nach persönlicher Terminvereinbarung

Kleine und große Leute sind herzlich willkommen, wenn der Kreisjugendring Hildesheim (KJR) in Kooperation mit dem Kreisjugendamt am Samstag, dem 4. September 2004, mit einem bunten Rahmenprogramm in und um die Andreaspassage in Hildesheim seinen 25. Geburtstag feiert.

Bereits im Jahr nach der Kreisreform haben sich die Kreisjugendringe Alfeld und Hildesheim-Marienburg zum KJR Hildesheim e.V. zusammengeschlossen. Derzeit sind die folgenden fünfzehn Jugendvereine und -verbände im KJR aktiv:

- Arbeitsgemeinschaft der evangelischen Jugend
- AWO-Kreisjugendwerk Hildesheim-Alfeld
- Bund der Katholischen Jugend Hildesheim
- DLRG-Bezirksjugend Hildesheim
- DRK-Jugendrotkreuz Hildesheim-Marienburg
- DRK-Jugendrotkreuz Alfeld
- Gemeinde-Jugend-Ring Harsum e.V.
- Gemeinde-Jugend-Ring Nordstemmen e.V.
- Gemeinde-Jugend-Ring Sibbesse e.V.
- Kreis-Jugendfeuerwehr Hildesheim
- Ring der Pfadfinderinnen und Pfadfinder
- Stadt-Jugend-Ring Alfeld e.V.
- Stadt-Jugend-Ring Elze e.V. und
- Stadt-Jugend-Ring Sarstedt e.V.

Seit der Gründung setzen sich die Vertreter des KJR im politischen Bereich als Mitglieder im Jugendhilfeausschuss des Landkreises für die Belange der Kinder und Jugendlichen ein. Eine ständige Aufgabe war und ist es, Anerkennung, Förderung und Unterstützung des ehrenamtlichen und freiwilligen Engagements in der Jugendarbeit gegenüber Behörden und Institutionen einzufordern. Ein weiterer Schwerpunkt der Arbeit des KJR ist die Anregung und Ausgestaltung von Vergünstigungen für Juleica-Inhaberinnen und Inhaber.

Seit 25 Jahren verbinden den KJR und das Kreisjugendamt die Förderung und Weiterentwicklung der Jugendarbeit im Kreisgebiet. Diese Verbundenheit soll durch die gemeinsame Feier dokumentiert werden.

Die Landrätin Ingrid Baule und der 1. Vorsitzende des KJR Winfried „Eddy" Wegener werden die Veranstaltung mit einer Feierstunde um 11 Uhr auf der Bühne in der Andreaspassage eröffnen. Im Anschluss startet die Band „Organice" den Versuch, den Besuchern das Clubjazz-Feeling der 60er Jahre nahe zu bringen. Neben den Mitgliedern des KJR informieren Vereine und Verbände wie die Aidshilfe, Wildwasser, Kontakt e.V. und andere über präventive Jugendarbeit im Landkreis.

Spiele für kleine und große Menschen werden auf dem Andreasplatz angeboten. Neben dem Kletterberg, den der KJR in diesem Sommer für die Jugendarbeit im Landkreis beschafft hat, werden Hüpfburg, Rollenrutsche, Wasserspiele der Jugendfeuerwehren und Spiele auf der Aktionsbühne zum Mitmachen anregen. Zauberei mit Frank, die Jongliertruppe „Schmeiß weg", Kindertanz und vieles mehr sorgen bis 16 Uhr für ein buntes Programm. Im Café „Alte Münze" können sich die Besucher bei den Mitgliedsverbänden des KJR mit Waffeln, Hackeintopf und kalten und warmen Getränken stärken.

(red)

Kreisjugendring Hildesheim e.V.
Bischof-Janssen-Str. 31, 31134 Hildesheim,
Tel.: (0 51 21) 309 696
E-Mail:
Kreisjugendring@landkreishildesheim.de

„Organice" aus Wetteborn und Hildesheim machen Jazz im 60er Jahre-Feeling.

Foto: Veranstalter, H. Stumpe

18. Niedersächsische
m u s ik t ag e
Niedersächsische Sparkassenstiftung
»Heimat ?!«

Unterbiberger Hofmusik
Alfeld – Ausstellungszentrum Fagus-Werk
11. Sept. 18 Uhr

Die Akkordeon-Nacht
Lamspringe – Schafstall
24. Sept. 19.30 Uhr

Paddy Keenan
Tommy O'Sullivan
Gronau – Schule am Wildfang
1. Okt. 20 Uhr

Vorverkauf und Informationen
Kreissparkasse Hildesheim
05121/104-2800

Hotline 0511/360 33 33
www.musiktage.de

Medienpartner
Kreissparkasse
NDR

18. Niedersächsiche Musiktage der Niedersächsichen Sparkassenstiftung: „Heimat?!“

Urwüchsig und elegant

Heimat ist für viele ein Reizwort. Wohl auch deshalb haben es die 18. Niedersächsischen Musiktage zu ihrem Leitwort gemacht. Man muss nicht lange überlegen, dann fällt einem zu „Heimat“ auch Volksmusik ein – und volkstümliche Musik in ihrer wenig authentischen Ausprägung. Glaubwürdig ist das, was die „Unterbiberger Hofmusik“ zu Gehör bringt, aber mit Sicherheit.

Bei ihnen trifft Urwüchsiges auf eleganten Jazz. Es entsteht eine Musik, die selbst bei erklärten Weltbürgern Heimatgefühle weckt. Die Unterbiberger sind eine zünftige Blasmusi, denkt man. Ein Familienbetrieb mit viel Blech. Aber nicht nur: die Unterbiberger haben eine Tauschbörse für Musik aus aller Welt aufgemacht. Besonders beeindruckend ist die Begegnung mit dem australischen Jazz-Professor Andrew McNaughton, der die angeblich so schwerfälligen Weisen aus Bayern auf Trab bringt. Die Unterbiberger erweisen sich dabei als maskierte Samba-Band mit großem Hang zu Weißwurscht und Sauerkraut. Die Süddeutsche Zeitung nennt sie „die neue Bayrische Staatskapelle“. Ein Leckerbissen für Jazz- und Volksmusikfreunde gleichermaßen. Musik, die ganz neue Heimatgefühle zu wecken im Stande ist. *(hst)*

Das Fagus-Werk

bietet für die „Unterbiberger Hofmusik“ mit Andrew McNaughton an der Trompete für den 11. September 2004 eine zweite Heimat. Beginn des Konzertes ist 18 Uhr.
Infos und Karten: (0 51 81) 703 111

Zwei weitere Konzerte finden in der Region statt:

In Gronau

setzen sich Paddy Keenan und Tommy O´Sullivan mit ihren Irish Folk mit dem Thema „Heimat“ auseinander. 1. Oktober, 20 Uhr, Aula der Schule am Wildfang, Gronau. Infos und Karten: (0 51 82) 1 04 28 00 oder 1412

Im Rahmen des Lamspringer Septembers

wird das Akkordeon gewürdigt. Erstklassig besetzt geht es bei der „Akkordeon-Nacht am 24. September ab 19.30 im „Schafstall“ des Klosters auf eine Spezialitäten-Reise um die Welt. Infos und Karten: Hans Joachim Lehmann Büro-Tel.: (0 51 81) 91 06-0 Fax: (05181) 9106-91

11. und 12. September 2004 - 6. Europäischer Glasmarkt in Grünenplan

Das gläserne Herz Niedersachsens

Ausgrabungsstätte im Hils

Glasfund

Veranstaltungsort des Glasmarktes

Die Schott-factory stellt ihre Produkte aus.

Wenn Alfeld sich als Heimat der Sieben Zwerge versteht und deren Zipfelmützen werbend einsetzt, dann muss Grünenplan als Heimat von Schneewittchen mit ihrem gläsernen Sarg gelten - denken sich die Organisatoren des 6. Europäischen Glasmarktes.

Denn weit zurück in die Zeit der Sagen und Märchen reicht die bis heute kontinuierliche Glasmachertradition in der Hilsmulde, in deren Mitte vor 255 Jahren die erste in Europa planmäßig angelegte Glasmachersiedlung „Auf dem Grünen Plan“ entstand. Damals wurde bereits seit 600 Jahren in der Region Glas hergestellt. Damit ist Grünenplan so etwas wie das „gläserne Herz Niedersachsens“. Um dies anschaulich zu machen, wird zum 6. Europäischen Glasmarkt nicht nur ein „Abenteuer Glasarchäologie“ organisiert, sondern auch böhmische Repliken eines gotischen Neunkantglases, in vielen Scherben in einer Einbecker Kloake gefunden, oder die böhmischen Repliken der Grünenplaner Waldgläser aus der frühen Neuzeit werden ausgestellt.

1627 zerstörten Tilly und sein Kriegsheer die Glashütte am Hilsbornteich, deren Scherben heute die Schatzkammer des Glasmuseums zieren.

Der Veranstaltungsort wird wieder der Park am Glasmuseum sein. Dort wird der Grundstein für den Bau des zukünftigen Glasforums Grünenplan gelegt werden. Der bevorstehende Bau wird sich, als Grundriss mit farbigen Stangen markiert, allen Besuchern in seinen nunmehr reduzierten Ausmaßen präsentieren.

Programm und Angebot des Glasmarktes sind überaus vielseitig. Die Glasmacherregionen Weserbergland, Ostfalen, Thüringer Wald, Lausitz, Fläming und Niederrhein werden durch am Glas arbeitende und ausstellende Künstler vertreten sein. Die AG-Archäologie des Heimat- und Geschichtsvereins Holzminden mit Dr. Leiber stellen die „frische“ Grabung einer Grünglashütte (1744-68) im benachbarten Holzen vor. Damit wird eine wichtige Phase der 850-jährigen Glasmachergeschichte im Hils anschaulich gemacht. Die Fahrt organisiert die AG Archäologie, die Anmeldung für dieses archäologische Abenteuer erfolgt beim Info-Zentrum, bei dem man sich auch für die Hüttenführungen in der SCHOTT AG anmelden kann. Hervorzuheben ist noch die Glasmeile, die verschiedene Orte in Grünenplan verbindet und Zusammenhänge herstellt. *(red)*

Bei ungünstiger Witterung wird der Glasmarkt in der Grünenplaner Schule, also an der Glasmeile aufgebaut.

Fotos: Veranstalter, privat

GEWERBLICH

Reisen – Erholung - Urlaub

Grömitz, Ostsee – das Bad an der Sonne, Ferien-Wohnung, 37 qm, pro Tag 50 Euro bis 4 Pers., Terrasse, Balkon, 300 m zum Strand/Zentrum, ruhige Lage; (05187) 21 74, HYPERLINK http://www.groemitz-shop.de www.groemitz-shop.de

PRIVAT

Verkaufe - Diverses

Kullerkreisel rot, 80 cm, psychomotorisch sehr sinnvoll, für innen und außen, 35 Euro; (05181) 80 76 67

Software „Einfach Rechnen lernen, Mathe mit Monti“, rechnen nach Montessori-Methode bis 100 (ideal geeignet für die ersten zwei Grundschuljahre), NP 39,95 Euro, Preis VS; (05181) 80 76 67

Top K2 Inlineskates, gebraucht, 50 Euro; (0171) 852 66 35

Elektro-Herd (4 Platten), 10 Euro; Kühlschrank, 10 Euro; Edelstahlspüle, 5 Euro; (0175) 5 62 23 22

Ikea Bettgestell Tromsnes, schwarz lackiertes Metall mit Messingknöpfen, 140 x 200 cm, NP 199 Euro, 1 Jahr alt, VB 110 Euro; (0174) 469 78 52 oder (05181) 231 97

Kinderbett aus Kiefer, 60 x 120 cm, mit Gestell für Betthimmel, 25 Euro; (05187) 16 39

Zweirad – Verkaufe

24er Mädchenfahrrad, 3 Jahre alt, von Pegasus, für 50 Euro abzugeben; (05187) 44 54

Je 1 Damen- und Herren- ATB Bike 26”, guter Zustand, Shimano Schaltung und Bremse, Stück 25 Euro; (05187) 16 39

KFZ – Verkaufe

Peugeot 405 GRD Break aus “Robusthaltung”, Bj. ‘92, TÜV 02/05, fast ohne Rost, aber nicht ohne “Macken”; (05181) 13 85

Tiermarkt

7 Katzenbabies ab sofort abzugeben! Farben: schwarz, schwarz mit weißen Pfötchen, grau getigert, grau getigert mit weißen Pfötchen, weiß mit grau-getigerten Flecken, auf dieser Welt seit dem 19.06.04, stubenrein und hundeverträglich; (0170) 654 54 98

Die schöne Lilli hat sechs gesunde, unternehmungslustige Katzenkinder in allen möglichen Tigerfarben bekommen! Ab Anfang Oktober suchen sie ihren Platz in der Welt. Vielleicht bei Ihnen? (05181) 13 85

Wohnung – Biete

Hannover-Ahlem: Ideal für Studierende! 3 WG-Zimmer (2 x 20 qm / 1 x 15 qm) in 3’er WG frei! Altbau/1.OG. Auch zur Zwischenmiete möglich! Verkehrsgünstige Lage, 2 Min. zum Ahlemer Institut, 5 Min. zum JAD (Wunstorfer Landstr.), 10 Min. zur Haupt-Uni (Welfengarten). Infos bei Thomas (0175) 117 60 56 und (05187) 20 35 abends zwischen 20 und 22 Uhr.

Wohnung – Suche

Zimmer in einer WG zu sofort oder zwecks Gründung einer WG Mitbewohnerin, ich bin 17 Jahre, weiblich; (05181) 80 64 24

Diverses – Suche

Uhrmachernachlässe: Uhren, Ersatzteile und Werkzeug. Bitte alles anbieten. (0511) 23 10 82

Nette Stallgemeinschaft sucht noch Reiter/in für ihre Endmaßponies im OT von Alfeld, beleuchteter Reitplatz vorhanden; (05181) 242 23

Dia-Scanner zu mieten gesucht! Bitte alles anbieten, vor allem den Reflecta DigitDia 3600! (05181) 61 60 (Ralf)

Verschiedenes

Jetzt auch im Internet: www.gerzer-gospel-singers.de

Nette Leute (Ü 40) für gemischte Volleyball-mannschaft gesucht, Training 1 x wöchentlich; (05181) 82 97 39 (Heike)

Wutan to’m Gruhße, ich suche noch ein paar Leute zwecks Bandgründung, gespielt werden soll Mittelalterrock in alter Schandmaul-, In Extremo-, Subway to Sally-Manier; ich persönlich kann diverse mittelalterliche Flöten/Blasinstrumente mittelmäßig Spielen (mit etwas Übung auch Dudelsack…, bin noch nicht im Besitz passender Instrumente) und lege mir demnächst eine Drehleier zu. Ach ja, ich selber komme direkt aus Alfeld. Meldet euch! Gruß, Dankward vun de Alfenwisch. ICQ: 103590700. E-Mail: dankward.vun.de.Alfenwisch@web.de

Inlinersicherheitskurs in Alfeld am 19.09.04, Anmeldung und Infos über www.skatekurse.de

Bekanntschaft

Netter, schlanker Mittvierziger sucht ebensolche Sie bis 42 Jahre fürs Tanzen, Klönen, Spazierengehen und und …, halt alles, was zu zweit mehr Spaß macht, vielleicht kann ja auch mehr daraus werden. Interesse? (0175) 767 27 32

Verschenke

Kleines Anfänger-Aquarium, komplett mit Zubehör und fünf Fischen; (05181) 80 76 67

Glasscheiben,versch. Größen; (0171) 852 66 35

Wer kann Beton-Gehwegplatten (15 Stück) gebrauchen? Können in Gerzen abgeholt werden; (05181) 29 54

Immobilien – Suche

Einfamilienhaus in Alfeld und Umgebung bis maximal 160.000 Euro; (0171) 655 46 39

Arbeit - Suche

Ich suche eine Teilzeitstelle als Verkäuferin und/oder Kassiererin! Ich bin Einzelhandelskauffrau aus München und wegen der Liebe hierher gezogen. Jetzt fehlt nur noch die Arbeit! Bitte melden unter (0160) 97 95 13 75

Suchen Sie einen Babysitter? Ich (19) passe gern gelegentlich (ab 16 Uhr) auf Ihr/Ihre Kind/er im Raum Alfeld/Freden auf (ab 3 Jahre), Fachkenntnisse sind vorhanden (Kinderpflegerin, incl. Kindergarten-Praxis-Erfahrung); (0160) 99 74 88 34

Grüße

Familiensportabzeichen des MTV Röllinghausen: Ein dickes DANKE an Anke, Regina, Tanja, Torben, Manuela, Bernd, Lukas, Jana, Heyko, Mary, Christine, Uwe, Heike und Ernst. Es war ein schöner Vormittag mit euch, eure Leistungen haben fürs Sportabzeichen ausgereicht und ich freue mich auf das nächste Jahr.

Trotz schwarzer Füße gerne mit mir am See! Was machen wir in der kalten Jahreszeit – one weekend night on Valencia city beach?

Sven B. (21.), Rolf (28.) und Timö (04.09.): Alles Gute zum Geburtstag wünscht die Tisch-Tennis-Sparte vom TSV Brunkensen

Tochter aus dem Haus. Nun hat man nur noch den Mann zu dressieren. Was will man mehr mit „Anfang Pfirsich“? Wir wünschen dir alles erdenklich Gute und Liebe zum Geburtstag! AlHa

Jörg-Edi Mayer
Ihr Hausmeister u. Dienstleistungsunternehmen

Alles Rund ums Haus
Aus eigener Hand

Jörg-Edi Mayer
Holunderweg 4
31073 Delligsen
Telefon: (05181) 90 09 60
Mobil: (0171) 2 79 36 07

SIEBEN: REGIONAL

Am Knick 5
31061 Alfeld/Warzen
Telefon (0 51 81) 280 222
Telefax (0 51 81) 29 13
Internet: sieben-regional.de
e-mail: redaktion@sieben-regional.de

Herausgeber:
Hans-Günther Scharf, Heiko Stumpe, Godehard Wolski, Frank Goy

Redaktion:
hgs, Hans-Günther Scharf
hst, Heiko Stumpe (V.i.S.d.P.)

Anzeigen:
anzeigen@sieben-regional.de
Godehard Wolski
Telefon: (0 51 81) 821 43
Marion Dörrie
Telefon: (05181) 280 222
Fax: (05181) 29 13

Layout:
Godehard Wolski
Telefon: (0 51 81) 821 43
Heiko Stumpe
Telefon: (0 51 81) 280 335
Martin Türk
Telefon: (0 51 81) 280 422
Long Tran
Telefon: (0 51 81) 280 628
Hans-Günther Scharf
Telefon: (0 51 81) 280 222

Webdesign Onlineausgabe:
Godehard Wolski und Long Tran
webmaster@sieben-regional.de

Bankverbindungen:
Kreissparkasse Hildesheim
BLZ 259 501 30 · Kto. 8 005 764
Volksbank Alfeld
BLZ 278 937 60 · Kto. 313 104 100

Erscheinungsweise:
SIEBEN: regional liegt ab dem Ersten des Monats an über 150 Stellen in der Region kostenlos aus.

Auflage: 5000 Exemplare
Druck: Leinebergland Druck, Alfeld

Redaktions- und Anzeigenschluss:
der 12. des Vormonats

Keine Haftung für unverlangt eingesandte Manuskripte oder Fotos, Abdruck und Vervielfältigung nur mit schriftlicher Genehmigung. Die durch SIEBEN: gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung weiterverwendet werden. Namentlich gekennzeichnete Beiträge spiegeln nicht immer unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Alle Angaben sind ohne Gewähr. Die SIEBEN: ist ausschließlich werbefinanziert. Zur Werbung zählen sowohl Anzeigen als auch Textbeiträge. Die SIEBEN: wird gedruckt auf Papier, hergestellt aus 100% chlorfrei gebleichtem Zellstoff.

Umschlag: HANNO´Art silk 150 g/qm
Inhalt: HANNO´Art silk 115 g/qm
Produkte der Sappi Alfeld AG

Foto: Archiv

Ausbildung/Traineeprogramm 2005: Der Start in eine gemeinsame Zukunft.

Kundenberaterin Svenja Rühmkorf und Kundenberater Kai Brunke: „Uns haben die guten Ausbildungsmöglichkeiten bei der Sparkasse überzeugt."

Am 1. Januar 2005 fusionieren Kreis- und Stadtsparkasse zur Sparkasse Hildesheim. Nutzen Sie die Chance einer qualifizierten und abwechslungsreichen Ausbildung in der viertgrößten Sparkasse Niedersachsens und starten Sie am 1. August 2005 Ihre Ausbildung bei uns.

→ Wenn Sie aufgeschlossen und engagiert sind und einen guten Realschulabschluss oder das Abitur haben, dann bieten wir Ihnen den Einstieg in den kunden- und verkaufsorientierten Beruf

Bankkauffrau/mann

→ Wenn es nach dem Abi nicht die Uni sein muss, Sie überdurchschnittlich engagiert sind und Ihnen der Verkauf von Finanzprodukten Freude bereitet, dann haben wir für Sie eine interessante Alternative zum Studium. Nach einem 3,5-jährigen Trainee- und Studienprogramm, bei dem sich berufsbezogene Studienblöcke und Praxisphasen in der Sparkasse abwechseln, erreichen Sie den Abschluss

Sparkassenbetriebswirt/in

Durch diese praxisbezogene Ausbildung erwerben Sie die erforderliche Qualifikation, um verantwortungsvolle Aufgaben in der Sparkasse zu übernehmen.

→ Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:

Kreissparkasse Hildesheim, Personalabteilung, Almsstraße 27, 31134 Hildesheim oder
Stadtsparkasse Hildesheim, Personalentwicklung, Rathausstraße 21-23, 31134 Hildesheim

Weitere Fragen beantworten Ihnen:
Frau Isabel Maas: Tel. 0 51 21 / 104 - 27 65,
E-Mail: isabel.maas@ksk-hildesheim.de, www.ksk-hildesheim.de oder

Frau Kerstin Wittenberg: Tel. 0 51 21 / 305 - 567,
E-Mail: kerstin.wittenberg@ssk-hildesheim.de, www.ssk-hildesheim.de

Die Gewinne aus der Juli/August-Ausgabe

Das war eine knifflige Gewinnfrage: Wie weit ist Newcastle von der schottischen Grenze entfernt? Das wollten wir von Ihnen wissen. Als Belohnung lockten wir mit Freiflügen für zwei Personen. Knifflig war die Frage deshalb, weil man eine gute Karte von Schottland brauchte. Auf einer herkömmlichen Großbritannien-Karte ist die Grenze zwischen England und Schottland gar nicht mehr eingezeichnet. Und dann galt es noch, die auf der „Insel" üblichen Miles in Kilometer umzurechnen. Wir bekamen sogar Anrufe, die wissen wollten, ob die kürzeste Strecke oder die, die mit dem Auto gefahren werden kann, gemeint ist. Die Luftlinie war natürlich gemeint. Und die beträgt ziemlich genau 70 Kilometer.

Richtig herausbekommen haben das: Birgit Giesa aus 31008 Elze und Dr. S. Kafka aus 31084 Freden.

Als Gewinnerin der Bravo Hits 24-CD unserer Juni-Ausgabe haben wir Julia Becker ausgelost.
E-Mail: 13. Juni 2004 19:52:00 MESZ
Betreff: Gewinnspiel
Hallo! Ich bin seit kurzem Bürgerin der Stadt Alfeld und da ist euer Magazin eine echt irre Sache für mich. Würde gerne die Bravo Hits 45 gewinnen :-) !!!

Liebe Grüße, Julia Becker/Alfeld

Wir hoffen Sie, liebe Julia, auch weiterhin als Leserin begrüßen zu können - und als Teilnehmerin an unseren Gewinnspielen. Willkommen in Alfeld!

Herzlichen Glückwunsch allen Gewinnerinnen und Gewinnern!

Wünscht Ihre SIEBEN:

Bernd Schwetje

Von der IHK Hannover öffentlich bestellt und vereidigter Sachverständiger für Gold- und Silberschmuck mit Perlen und Diamanten.

Von der Handwerkskammer Hildesheim öffentlich bestellt und vereidigter Sachverständiger für das Goldschmiedehandwerk.

Bewertung von Schmuck, Edelsteinen, Perlen und Diamanten. Wertgutachten, Schadensregulierung, Edelmetallanalysen.

Telefon: (05181) 55 45

Leineberglanddruck